



28. And We sent not down against his People, after him, any hosts from heaven, nor was it needful for Us so to do. 29. It was no more than a single mighty Blast, and behold! they were (like ashes) quenched and silent. 30. Ah! alas for (My) servants! There comes not an apostle to them but they mock him! 31. See they not how many Generations before them We destroyed? Not to them will they return: 32. But each one of them all - will be brought before Us (for judgment). 33. A Sign for them is the earth that is dead: We do give it life, and produce grain therefrom, of which ye do eat. 34. And We produce therein orchards with date-palms and vines, and We cause springs to gush forth therein 35. That they may enjoy the fruits of this (artistry): it was not their hands that made this: will they not then give thanks? 36. Glory to Allah, Who created

﴿٢٨﴾ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ﴿٢٩﴾ إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ ﴿٣٠﴾ يَحْسَرَةَ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٣١﴾ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٣٢﴾ وَإِن كُلُّ لَمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٣٣﴾ وَعَايَةُ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٤﴾ وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّن نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجْرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ لِيَأْكُلُوا مِن ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾ سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تَبَتُّ الْأَرْضُ وَمِنَ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾ وَعَايَةُ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسَلَخْنَا مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ﴿٣٧﴾ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾ وَالْقَمَرَ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ﴿٣٩﴾ لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazaization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
• Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

in pairs all things that the earth produces, as well as their own (human) kind and (other) things of which they have no knowledge. 37. And a Sign for them is the Night: We withdraw therefrom the Day, and behold they are plunged in darkness; 38. And the sun runs his course for a period determined for him: that is the decree of (Him), the Exalted in Might, the All-Knowing. 39. And the Moon,- We have measured for her Mansions (to traverse) till she returns like the old (and withered) lower part of a date-stalk. 40. It is not permitted to the Sun to catch up the Moon, nor can the Night outstrip the Day: each (just) swims along in (its own) orbit (according to Law).



q̣ = ق  
 d = ض  
 ġ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 š = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ž = ذ  
 ẓ̌ = ظ  
 th = ث

## Yā-seen

kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ʿ = ع  
 ʾ = ء

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

î = (كسرة)  
 u = (ضمة)  
 a = (فتحة)

'aw = أَوْ  
 wa = وَ  
 'ay = أَيْ  
 yâ = يَا

Wa mâ 'anzalnâ 'alâ Qawmihee mim-ba'-dihee  
 min-jundim-minassamâ-'i wa mâ kunnâ munzileen  
 ﴿28﴾ 'In-kânat 'illâ şayḥatanw-wâḥidatan-fa-'izâ hum  
 khâmidoun ﴿29﴾ Yâ-ḥasratan 'alal-'ibâd! Mâ ya'-  
 teehim-mir-rasoulin 'illâ kânou bihee yastahzi-'oun  
 ﴿30﴾ 'Alam yaraw kam 'ahlaknâ qablahum-minal-  
 qurouni 'annahum 'ilayhim lâ yarji-'oun ﴿31﴾ Wa  
 'in-kul-lul-lammâ jamee-'ul-ladaynâ muḥḍaroun  
 ﴿32﴾ Wa 'Āyatul-lahumul-'arḍul-maytatu 'aḥyaynâhâ  
 wa 'akḥrajnâ minhâ ḥabban-faminhu ya'-kuloun ﴿33﴾  
 Wa ja-'alnâ feehâ jannâtim-min-nakḥeelinw-wa  
 'a'nâ-binw-wa fajjarnâ feehâ minal-'uyoun ﴿34﴾  
 Liya'-kulou min-thamarihee, wa mâ 'amilat-hu  
 'aydeehim; 'afalâ yash-kuroun ﴿35﴾ Subḥânallazee  
 khalaqal-'azwâja kullahâ mimmâ tumbitul-'arḍu wa  
 min 'anfusihiim wa mimmâ lâ ya'-lamoun ﴿36﴾ Wa  
 'Āyatul-lahumul-Laylu naslakhu minhun-Nahâra  
 fa-'izâ hum-muzlimoun ﴿37﴾ Wash-Shamsu tajree  
 li-musta-qarril-lahâ; žâlîka taqdeerul-'Azeezil-  
 'Al-eem ﴿38﴾ Wal-Qamara qaddarnâhu manâzila  
 ḥattâ 'âda kal-'urjounil-qadeem ﴿39﴾ Lash-Shamsu  
 yambaḡee lahâ 'an-tudrikal-Qamara wa lal-Laylu  
 sâbiqun-Nahâr; wa kullun-fee falakiny-yasbaḡoun ﴿40﴾



وَأَيُّ آيَةٍ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفَلَكِ الْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾ وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾ وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُونَ ﴿٤٣﴾ إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطَعَمَهُ ۗ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾ مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ﴿٤٩﴾ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾ وَيُنْفِخُ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ﴿٥١﴾ قَالُوا يَا بُولَاقًا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا ۗ هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾ إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٥٣﴾ فَالْيَوْمَ لَا تظَلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾

41. And a Sign for them is that We bore their race (through the Flood) in the loaded Ark; 42. And We have created for them similar (vessels) on which they ride. 43. If it were Our Will, We could drown them: then would there be no helper (to hear their cry), nor could they be delivered, 44. Except by way of Mercy from Us, and by way of (worldly) convenience (to serve them) for a time. 45. When they are told, "Fear ye that which is before you and that which will be after you, in order that ye may receive Mercy." (They turn back). 46. Not a Sign comes to them from among the Signs of their Lord, but they turn away therefrom.

47. And when they are told, "Spend ye of (the bounties) with which Allah has provided you, " the Unbelievers say to those who believe: " Shall we then feed those whom, if Allah had so willed, He would have fed, (Himself)? - Ye are in nothing but manifest error. " 48. Further, they

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
• Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

say, " When will this promise (come to pass), if what ye say is true? " 49. They will not (have to) wait for aught but a single Blast: it will seize them while they are yet disputing among themselves! 50. No (chance) will they then have, by will, to dispose (of their affairs), nor to return to their own people! 51. The trumpet shall be sounded, when behold! from the sepulchres (men) will rush forth to their Lord! 52. They will say: "Ah! woe unto us! Who hath raised us up from our beds of repose?" (a voice will say:) " This is what (Allah) Most Gracious had promised, and true was the word of the apostles! " 53. It will be no more than a single Blast, when to! they will all be brought up before Us! 54. Then, on that Day, not a soul will be wronged in the least, and ye shall but be repaid the meeds of your past Deeds.



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ḡ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ṣ = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ḏ = ذ  
 ḏ̣ = ظ  
 ṯ = ث

Yâ-seen

kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ʿ = ع  
 ʾ = ء

Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

Short Vowels

î = (كسرة)  
 u = (ضمة)  
 a = (فتحة)

'aw = أَوْ  
 wa = وَ  
 'ay = أَيْ  
 yâ = يَا

Wa 'Âyatul-lahum 'annâ ḥamalnâ zurriyyatahum  
 fil-fulkil-mash-ḥoun ﴿41﴾ Wa khalaqnâ lahum-mim-  
 mithlihee mâ yarkaboun ﴿42﴾ Wa 'in-nasha' nuḡriqhum  
 falâ ṣareekhah lahum wa lâ hum yunqazoun ﴿43﴾ 'Illâ  
 Raḥmatam-minnâ wa matâ-ʿan 'ilâ ḥeen ﴿44﴾ Wa 'izâ  
 Qeela lahumuttaqou mâ bayna 'aydeekum wa mâ  
 khalfakum la-ʿallakum turḥamoun ﴿45﴾ Wa mâ ta-  
 teehim-min 'Âyatim-min 'Âyâti Rabbihim 'illâ kânou  
 ʿanhâ mu-ʿriḏeen ﴿46﴾ Wa 'izâ qeela lahum 'anfiqou  
 mim-mâ razaqakumu-LLâhu qâlallazeena kafarou  
 lillazeena 'âmanou 'anuṭ-ʿimu mallaw yashâ-'u-LLâhu  
 'aṭ-ʿamahou 'in 'antum 'illâ fee ḍalâlim-mubeen ﴿47﴾ Wa  
 yaqoulouna matâ hâḏal-wa-ʿ-du 'in-kuntum ṣâdiqeen  
 ﴿48﴾ Mâ yan-zurouna 'illâ Ṣayḥa-tanw-wâḥidatan-ta-  
 khuzuhum wa hum yakhiṣṣ-imoun ﴿49﴾ Falâ yastatee-  
 ʿouna tawṣi-yatanw-wa lâ 'ilâ 'ahlihim yarji-ʿoun ﴿50﴾  
 Wa nufikhah fiṣ-Ṣouri fa-'izâ hum-minal-'ajdâṯhi 'ilâ  
 Rabbihim yansiloun ﴿51﴾ Qâlou yâ-waylanâ mam-  
 ba-ʿathanâ mim-marqadinâ? Hâḏâ mâ wa-ʿadar-  
 Raḥmânu wa ṣadaqal-mursaloun ﴿52﴾ 'In-kânat 'illâ  
 Ṣayḥa-tanw-wâḥidatan-fa-'izâ hum jamee-ʿul-ladaynâ  
 muḥḍaroun ﴿53﴾ Fal-Yawma lâ tuzlamu nafsun-shay  
 'anw-wa lâ tuj-zawna 'illâ mâ kuntum ta-ʿmaloun ﴿54﴾



إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمِ فِي شُغْلٍ فَكِهِونَ ﴿٥٥﴾ هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ  
 فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرَآئِكِ مُتَّكِنُونَ ﴿٥٦﴾ لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَهُمْ  
 مَا يَدْعُونَ ﴿٥٧﴾ سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ ﴿٥٨﴾ وَأَمْتَرُوا الْيَوْمَ  
 أَيُّهَا الْمَجْرُمُونَ ﴿٥٩﴾ أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَبْنَىءَ آدَمَ أَن لَّا  
 تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٦٠﴾ وَإِن أَعْبُدُونِي  
 هَذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا  
 أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ﴿٦٢﴾ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ  
 ﴿٦٣﴾ أَصَلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٦٤﴾ الْيَوْمَ نَخْتِمُ  
 عَلَى أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا  
 يَكْسِبُونَ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا  
 الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ ﴿٦٦﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ  
 عَلَى مَكَانَتِهِمْ فَمَا أَسْتَطَعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ  
 ﴿٦٧﴾ وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾  
 وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ ﴿٦٩﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ  
 ﴿٧٠﴾ لِيُنذِرَ مَن كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾

55. Verily the Companions of the Garden shall that Day have joy in all that they do; 56. They and their associates will be in groves of (cool) shade, reclining on Thrones (of dignity); 57. Every fruit (enjoyment) will be there for them; they shall have whatever they call for; . "Peace!"- a Word (of salutation) from a Lord Most Merciful! 59. " And O ye in; sin! Get ye apart this Day! 60. " Did I not enjoin on you, O ye children of Adam, that ye should not worship Satan; for that he was to you an enemy avowed? 61. " And that ye should worship Me, (for that) this was the Straight Way? 62. " But he did lead astray a great multitude of you. Did ye not, then, understand? 63. " This is the Hell of which ye were (repeatedly) warned! 64. " Embrace ye the (Fire) this Day, for that ye (persistently) rejected (Truth)."

65. That Day shall We set a seal on their

mouths. But their hands will speak to Us, and their feet bear witness, to all that they did. 66. If it had been Our Will, We could surely have blotted out their eyes; then should they have run about groping for the Path, but how could they have seen? 67. And if it had been Our Will, We could have transformed them (to remain) in their places; then should they have been unable to move about, nor could they have returned (after error). 68. If We grant long life to any, We cause him to be reversed in nature: will they not then understand? 69. We have not instructed the (Prophet) in Poetry, nor is it meet for him: this is no less than a Message and a Qur-an making clear: 70. That it may give admonition to any (who are) alive, and that the charge may be proved against those who reject (Truth).



q̣ = ق

ḍ = ض

g̣ = غ

ṭ = ط

s = س

ṣ = ص

ḥ = ح

z = ز

ẓ = ذ

ẓ̣ = ظ

th = ث

## Yâ-seen

kh = خ

sh = ش

j = ج

‘ = ع

, = ء

## Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

## Short Vowels

î = (كسرة)

u = (ضمّة)

a = (فتحة)

'aw = أَوْ

wa = وَ

'ay = أَيَّ

yâ = يَا

'Inna 'Aṣ-ḥâbal-Jannatil-Yawma fee shuḡulin-fâki-  
 hou **55** Hum wa 'azwâjuhum fee zilâlin 'alal-'arâ-  
 'iki muttaki-'ou **56** Lahum feehâ fâkihatunw-wa  
 lahum-mâ yadda-'ou **57** Salâmun-Qawlam-mir-  
 Rabbir-Raḥeem **58** Wamtâzul-Yawma 'ayyuhal-  
 mujrimou **59** 'Alam 'aḥad 'ilaykum yâ-Banee-  
 'Âdama 'allâ taḥbudush-Shayṭân; 'innahou lakum  
 'aduwwum-mubeen **60** Wa 'aniḥ-budounee. Hâẓâ  
 Ṣirâṭum-Mustaḳeem **61** Wa laḳad 'aḍalla minkum  
 jibillan-katheerâ. 'Afalam takounou taḳilou **62**  
 Hâẓihee Jahannamul-latee kuntum touḥadou **63**  
 'Iṣlaw-hal-Yawma bimâ kuntum takfuro **64** 'Al-  
 Yawma nakhtimu 'alâ 'afwâhihim wa tukallimunâ  
 'aydeehim wa tash-hadu 'ar-julu-hum-bimâ kânou  
 yaksibou **65** Wa law nashâ-'u laṭamasnâ 'alâ  
 'aḳyunihim fastabaḳuṣ-Ṣirâṭa fa-'annâ yubṣiro **66**  
 Wa law nashâ-'u lama-sakhnâhum 'alâ makânati-  
 him famasta-ṭâ-'ou muḍiyyanw-wa lâ yarji-'ou  
**67** Wa man-nu-'ammirhu nunakkis-hu fil-khalq;  
 'afalâ yaḳilou **68** Wa mâ 'allamnâhush-Shi'ra  
 wa mâ yambagee lah; 'in huwa 'illâ Zikrunw-  
 wa Qur-'ânum-Mubeen **69** Liyunẓira man-kâna  
 ḥayyanw-wa yaḥiqqal-ḳawlu 'alal-kâfireen **70**



أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَمًا فَهُمْ لَهَا  
 مَلَائِكُونَ ﴿٧١﴾ وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٧٢﴾  
 وَهُمْ فِيهَا مَنَّعُ وَمَشَارِبٌ ﴿٧٣﴾ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٤﴾ وَأَتَّخِذُوا  
 مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً لَعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ﴿٧٥﴾ لَا يَسْتَطِيعُونَ  
 نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنَدٌ مُحضَرُونَ ﴿٧٦﴾ فَلَا يَحْزَنكَ قَوْلُهُمْ  
 إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾ أَوَلَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنَّا  
 خَلَقْتَهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ ﴿٧٨﴾ وَضَرَبَ لَنَا  
 مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ﴿٧٩﴾ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظْمَ وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿٨٠﴾  
 قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ﴿٨١﴾ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٨٢﴾  
 الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ  
 مِنْهُ تُوقَدُونَ ﴿٨٣﴾ أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
 بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٨٤﴾  
 إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَن يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٨٥﴾  
 فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٦﴾

آيَاتُهَا  
٨٦

سُورَةُ الْيَاسِيْنَ

آيَاتُهَا  
٣٧

71. See they not that it is We Who have created for them- among the things which our hands have fashioned-cattle, which are under their dominion? 72. And that We have subjected them to their (use)? Of them some do carry them and some they eat:

73. And they have (other) profits from them (besides), and they get (milk) to drink. Will they not then be grateful? 74. Yet they take (for worship) gods other than Allah, (hoping) that they might be helped!

75. They have not the power to help them: but they will be brought up (before Our Judgment-seat) as a troop (to be condemned). 76. Let not their speech, then, grieve thee. Verily We know what they hide as well as what they disclose. 77. Doth not man see that it is We Who created him from sperm? Yet behold! he (stands forth) as an open adversary!

78. And he makes comparisons for Us, and forgets his own (origin

and) Creation: he says, "Who can give life to (dry) bones and decomposed ones (at that)? " 79. Say, " He will give them life Who created them for the first time! For He is well-versed in every kind of creation! - 80. "The same Who produces for you fire out of the green tree, when behold! ye kindle therewith (your own fires)! 81. "Is not He Who created the heavens and the earth able to create the like thereof?"- Yea, indeed! For he is the Creator Supreme, of skill and knowledge (infinite)! 82. Verily, when He intends a thing, His Command is, "Be", and it is! 83. So glory to Him in Whose hands is the dominion of all things: and to Him will ye be all brought back.



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ḡ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ṣ = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ḏ = ذ  
 ḏ̣ = ظ  
 th = ث

## Yâ-seen

kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ʿ = ع  
 ' = هـ

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة)  
 u = (ضمة)  
 a = (فتحة)

'aw = أَوْ  
 wa = وَ  
 'ay = أَيْ  
 yâ = يَا

'Awalam yaraw 'annâ **kh**alâq̣nâ lahum-mimmâ  
 'amilat 'aydeenâ 'an-ʿâman-fahum lahâ mâlikoun  
 ﴿71﴾ Wa ḏallalnâhâ lahum faminhâ rakoubuhum wa  
 minhâ ya'-kuloun ﴿72﴾ Wa lahum feehâ manâfi'u wa  
 mashârib. 'Afalâ yashkuroun ﴿73﴾ Wattakhazou min-  
 douni-LLâhi 'âlihatal-la-ʿallahum yunṣaroun ﴿74﴾ Lâ  
 yastatee-ʿouna naṣra-hum wa hum lahum jundum-  
 muḥḏaroun ﴿75﴾ Falâ yaḥzunka ḏawluhum. 'Innâ na-  
 lamu mâ yusirrouna wa mâ yu'-linoun ﴿76﴾ 'Awalam  
 yaral-'insânu 'annâ **kh**alâq̣nâhu min-nuṭṭatin-fa-'izâ  
 huwa **kh**aṣeemum-mubeen ﴿77﴾ Wa ḏaraba lanâ  
 mathalanw-wa nasiya **kh**alq̣ah; ḏâla many-yuḥyil-  
 'izâma wa hiya rameem ﴿78﴾ Qul yuḥyeehallazee  
 'anṣha-'ahâ 'awwala marrah! Wa Huwa bi-kulli  
**kh**alq̣in 'Aleem ﴿79﴾ 'Allazee ja-ʿala lakum-mi-  
 nash-shajaril-'akhḏari nâran-fa-'izâ 'antum-minhu  
 touḏidoun ﴿80﴾ 'Awa laysallazee **kh**alâq̣as-samâwâti  
 wal-'arḏa bi-Qâdirin 'alâ 'any-yakhluqa mithlahum?-  
 Balâ! Wa Huwal-**Kh**allâq̣ul-'Aleem ﴿81﴾ 'Innamâ  
 'Amruhou 'izâ 'arâda shay-'an 'any-yaḏoula lahou  
 KUN-fayakoun ﴿82﴾ Fa-Subḥânallazee bi-yadihee  
 Malakoutu kulli shay-'inw-wa 'ilayhi turja-ʿoun ﴿83﴾

182  
Āyah

## ŞAFFĀT

No  
37



In the name  
of Allah,  
Most Gracious,  
Most Merciful.

1. By those who range themselves in ranks,
2. And so are strong in repelling (evil),
3. And thus proclaim the Message of Allah!
4. Verily, verily, your God is One! - 5. Lord of the heavens and of the earth, and all between them, and Lord of every point at the rising of the sun! 6. We have indeed decked the lower heaven with beauty (in) the stars, - 7. (For beauty) and for guard against obstinate rebellious evil spirits, 8. (So) they should not strain their ears in the direction of the Exalted Assembly but be cast away from every side, 9. Repulsed, for they are under a perpetual penalty, 10. Except such as snatch away something by stealth, and they are pursued by a flaming fire, of piercing brightness.



11. Just ask their opinion: are they the more difficult to create, or the (other)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّفَاتِ صَفًا ﴿١﴾ فَالزَّجَرَاتِ زَجْرًا ﴿٢﴾ فَالتَّلِيَّتِ ذِكْرًا ﴿٣﴾  
 إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ ﴿٤﴾ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ  
 الْمَشْرِقِ ﴿٥﴾ إِنَّا زَيْنَا السَّمَاءِ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ ﴿٦﴾ وَحَفِظْنَا  
 مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَارِدٍ ﴿٧﴾ لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَى وَيُقَدِّفُونَ  
 مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ﴿٨﴾ دُخُورًا وَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ﴿٩﴾ إِلَّا مَنْ خِطَفَ  
 الْخِطْفَةَ فَاتَّبَعَهُ شَهَابٌ ثَاقِبٌ ﴿١٠﴾ فَاسْتَفْتِهِمْ أَهْمُ أَشَدُّ خَلْقًا  
 أَمْ مَنْ خَلَقْنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَازِبٍ ﴿١١﴾ بَلْ عَجِبْتَ  
 وَيَسْخَرُونَ ﴿١٢﴾ وَإِذَا ذُكِرُوا لَا يَذْكُرُونَ ﴿١٣﴾ وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخَرُونَ  
 وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿١٤﴾ أَمْ إِذَا مَنَّا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا  
 أَعْنَا لَمَبْعُوثُونَ ﴿١٥﴾ أَوْ آبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ﴿١٦﴾ قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ  
 فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ ﴿١٧﴾ وَقَالُوا يَوَيْلَنَا هَذَا  
 يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٨﴾ هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿١٩﴾  
 أَحْسَرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٢٠﴾ مِنْ دُونِ  
 اللَّهِ فَأَهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ﴿٢١﴾ وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ﴿٢٢﴾

- Necessary prolongation 6 vowels
- Permissible prolongation 2,4,6 vowels
- Nazalization (ghunnah) 2 vowels
- Emphatic pronunciation
- Obligatory prolongation 4 or 5 vowels
- Normal prolongation 2 vowels
- Un announced (silent)
- Unrest letters (Echoing Sound)

beings We have created? them have We created out of a sticky clay! 12. Truly dost thou marvel, while they ridicule, 13. And, when they are admonished, pay no heed, - 14. And, when they see a Sign, turn it to mockery, 15. And say, "This is nothing but evident sorcery! 16. "What! when we die, and become dust and bones, shall we (then) be raised up (again)? 17. "And also our fathers of old?" 18. Say thou: "Yea, and ye shall then be humiliated (on account of your evil)." 19. Then it will be a single (compelling) cry; and behold, they will begin to see! 20. They will say, "Ah! woe to us! this is the Day of Judgment! " 21. (A voice will say), "This is the Day of Sorting Out, whose truth ye (once) denied! " 22. "Bring ye up", it shall be said, "The wrong-doers and their wives, and the things they worshipped - 23. " Besides Allah, and lead them to the Way to the (Fierce) Fire! 24. "But stop them, for they must be asked



## Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Waş-şâffâti şaffâ (1) Faz-zâjirâti zajrâ (2) Fat-tâli-  
 yâti Zikrâ (3) 'Inna 'ilâhakum la-Wâḥid (4) Rab-  
 bus-samâwâti wal-'arḍi wa mâ baynahumâ wa Rab-  
 bul-mashâriq (5) 'Innâ zayyannas-samâ-'addunyâ  
 bi-zeenati-nil-kawâkib (6) Wa ḥifzam-min-kulli  
 Shay-ṭânim-mârid (7) Lâ yassamma-‘ouna 'ilal-  
 Mala-'il-'A'-lâ wa yuqzafouna min-kulli jâ nib (8)  
 Duḥouranw-wa lahum ‘azâbunw-wâṣib (9) 'Illâ  
 man khaṭifal-khaṭfata fa-'atba-‘ahou shihâbun-  
 thâqib (10) Fastaftihim 'ahum 'ashaddu khalqan  
 'amman khalaqnâ? 'Innâ khalaqnâhum-min-ṭeenil-  
 lâzib (11) Bal ‘ajibta wa yas-kharoun (12) Wa 'izâ  
 zukkirou lâ yaḥ-kuroun (13) Wa 'izâ ra-'aw 'Âyatany-  
 yastas-khiroun (14) Wa qâlou 'in hâzâ 'illâ siḥrum-  
 mubeen (15) 'A-'izâ mitnâ wa kunnâ turâbanw-wa  
 ‘izâman 'a-'innâ lamab-‘outhoun (16) 'Awa 'âbâ-  
 'unal-'awwaloun (17) Qul na-‘am wa 'antum dâ-  
 khiroun (18) Fa-'innamâ hiya zajratunw-wâḥidatun-  
 fa-'izâ hum yanzuroun (19) Wa qâlou yâ-waylanâ  
 hâzâ Yawmud-Deen (20) Hâzâ Yawmul-Faşlillazee  
 kuntum-bihee tukazziboun (21) ✽ 'Uḥshurullazee  
 ḥalamou wa 'azwâjahum wa mâ kânou ya-‘budoun  
 (22) Min-douni-LLâhi fahdou-hum 'ilâ Şirâṭil-  
 Jaḥeem (23) Wa qifouhum 'innahum-mas-'ouloun (24)

q̣ = ق

ḍ = ض

g̣ = غ

ṭ = ط

s = س

ṣ = ص

ḥ = ح

z = ز

ẓ = ذ

ẓ̣ = ظ

th = ث

kh = خ

## Şaffât

sh = ش

j = ج

‘ = ع

' = ء

Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

Short Vowels

i = (كسرة)

u = (ضمة)

a = (فتحة)

'aw = أَوْ

wa = وَ

'ay = أَيَّ

yâ = يَا



مَا لَكُمْ لَا نُنَاصِرُونَ ﴿٢٥﴾ بَلْ هُمْ أَلْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ﴿٢٦﴾ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ  
 عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٧﴾ قَالُوا إِنَّا كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ﴿٢٨﴾  
 قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾ وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ  
 بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طَٰغِينَ ﴿٣٠﴾ فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا ﴿٣١﴾ إِنَّا لَذَٰبِقُونَ ﴿٣١﴾  
 فَأَعْوَبْتَكُمْ إِنَّا كُنَّا غَٰوِينَ ﴿٣٢﴾ فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ  
 ﴿٣٣﴾ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَفَعُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ  
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾ وَيَقُولُونَ إِنَّا لَتَارِكُوا آلَ الْهَتَانَا  
 لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ ﴿٣٦﴾ بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾ إِنَّا كُنَّا  
 لَذَٰبِقُوا الْعَذَابِ الْأَلِيمِ ﴿٣٨﴾ وَمَا تُجْرُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ  
 ﴿٣٩﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمَخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾ أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤١﴾  
 فَوَكَهَهُمْ مَّكْرُمُونَ ﴿٤٢﴾ فِي جَنَّةِ النَّعِيمِ ﴿٤٣﴾ عَلَى سُرُرٍ مُنْقَلَبِينَ  
 ﴿٤٤﴾ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَاسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾ بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِّلشَّرِبِينَ  
 ﴿٤٦﴾ لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنزِفُونَ ﴿٤٧﴾ وَعِنْدَهُمْ قَاصِرَاتُ  
 الطَّرْفِ عِينٌ ﴿٤٨﴾ كَأَمْثَلِ بَيْضِ مَكْنُونٍ ﴿٤٩﴾ فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى  
 بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾

25. "What is the matter with you that ye help not each other?" 26. Nay, but that day they shall submit (to Judgment); 27. And they will turn to one another, and question one another. 28. They will say: "It was ye who used to come to us from the right hand (of power and authority)! "

29. They will reply: "Nay, ye yourselves had no Faith!

30. "Nor had we any authority over you. Nay, it was ye who were a people in obstinate rebellion!

31. "So now has been proved true, against us, the Word of our Lord that we shall indeed (have to) taste (the punishment of our sins). 32. "We led you astray: for truly we were ourselves astray."

33. Truly, that Day, they will (all) share in the Penalty. 34. Verily that is how we shall deal with sinners. 35. For they, when they were told that there is no god except Allah, would puff themselves up with Pride, 36. And say: "What! Shall we give up our gods for the sake of a Poet possessed?"

37. Nay! he has come with the (very) Truth, and he confirms (the Message of) the apostles (before him).

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
 • Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

38. Ye shall indeed taste of the Grievous Penalty; - 39. But it will be no more than the retribution of (the Evil) that ye have wrought; - 40. But the sincere (and devoted) servants of Allah, - 41. For them is a Sustenance determined,

42. Fruits (Delights); and they (shall enjoy) honour and dignity, 43. In Gardens of Felicity, 44. Facing each other on Thrones (of dignity): 45. Round will be passed to them a Cup from a clear -flowing fountain, 46. Crystal-white, of a taste delicious to those who drink (thereof), 47. Free from headiness; nor will they suffer intoxication therefrom. 48. And besides them will be chaste women, restraining their glances, with big eyes (of wonder and beauty). 49. As if they were (delicate) eggs closely guarded. 50. Then they will turn to one another and question one another. 51. One of them will start the talk and say: "I had an intimate Companion (on the earth),



q̣ = ق

ḍ = ض

g̣ = غ

ṭ = ط

s = س

ṣ = ص

ḥ = ح

z = ز

ẓ = ذ

ẓ̣ = ظ

th = ث

kh = خ

## Şaffât

sh = ش

j = ج

‘ = ع

' = ء

## Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

## Short Vowels

î = (كسرة)

u = (ضمة)

a = (فتحة)

'aw = أَوْ

wa = وَ

'ay = أَيْ

yâ = يَا

Mâ lakum lâ tanâṣaroun ﴿25﴾ Bal humul-yawma mustaslimoun ﴿26﴾ Wa 'aḡbala ba‘-ḍuhum ‘alâ ba‘-ḍiny-yata-sâ'aloun ﴿27﴾ Qâlou 'innakum kuntum ta'tounanâ ‘anil-yameen ﴿28﴾ Qâlou bal-lam takounou Mu'-mineen ﴿29﴾ Wa mâ kâna lanâ ‘alaykum-min-sultân. Bal kuntum ḡawman-ṭâḡeen ﴿30﴾ Faḡaḡḡa ‘alaynâ Qawlu-Rabbinâ; 'innâ la-zâ'iqoun ﴿31﴾ Fa-'aḡ-waynâkum 'innâ kunnâ ḡâween ﴿32﴾ Fa-'innahum Yawma-'izin-fil-'Azâbi mushtarikoun ﴿33﴾ 'Innâ kazâlika naf-'alu bil-mujrimeen ﴿34﴾ 'Innahum kânou 'izâ ḡeela lahum Lâ 'ilâha 'illa-LLâhu yastakbiroun ﴿35﴾ Wa yaḡoulouna 'a-'innâ latârikou 'âlihatinâ li-shâ-'irim-majnoun ﴿36﴾ Bal jâ-'a bil-Ḥaḡḡi wa ṣaddaḡal-mursaleen ﴿37﴾ 'Innakum la-zâ-'iqul-'Azâbil-'Aleem ﴿38﴾ Wa mâ tujzawna 'illâ mâ kuntum ta'maloun ﴿39﴾ 'Illâ 'ibâda-LLâhil-mukhlaṣeen ﴿40﴾ 'Ulâ-'ika lahum Rizḡum-ma‘-loum ﴿41﴾ Fawâkih; wa hum-muk-ramoun ﴿42﴾ Fee Jannâtin-Na‘eem ﴿43﴾ ‘Alâ sururim-mutaḡâbileen ﴿44﴾ Yuṭâfu ‘alayhim-bi-ka'-sim-mim-ma‘een ﴿45﴾ Bayḡâ'a lazzatil-lish-shâribeen ﴿46﴾ Lâ feehâ ḡawlunw-wa lâ hum ‘anhâ yunzafoun ﴿47﴾ Wa ‘indahum ḡâṣirâtuṭ-ṭarfi‘een ﴿48﴾ Ka-'annahunna bayḡum-maknoun ﴿49﴾ Fa-'aḡbala ba‘-ḍuhum ‘alâ ba‘-ḍiny-yatasâ-'aloun ﴿50﴾ Qâla ḡâ-'ilum-minhum 'innee kâna lee ḡareen ﴿51﴾



يَقُولُ أَءِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ ﴿٥٢﴾ أءِذَا مَنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا ءَأَنَا  
 لَمَدِينُونَ ﴿٥٣﴾ قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُّطَّلِعُونَ ﴿٥٤﴾ فَاطَّلَعَ فَرَءَاهُ فِي سَوَاءِ  
 الْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾ قَالَ تَاللَّهِ إِن كِدَّتْ لَتُرْدِينَ ﴿٥٦﴾ وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي  
 لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٥٧﴾ أَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ ﴿٥٨﴾ إِلَّا مَوْتَنَا  
 الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٥٩﴾ إِنَّ هَذَا هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٠﴾  
 لِمِثْلِ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ ﴿٦١﴾ أذَلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا أَمْ شَجَرَةُ  
 الزَّقُّومِ ﴿٦٢﴾ إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ﴿٦٣﴾ إِنَّهَا شَجَرَةٌ  
 تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ﴿٦٤﴾ طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رِئُوسُ الشَّيْطَانِ  
 ﴿٦٥﴾ فَإِنَّهُمْ لَا يَكُونُ مِنْهَا فَمَا لُتُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿٦٦﴾ ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ  
 عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ﴿٦٧﴾ ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى الْجَحِيمِ ﴿٦٨﴾  
 إِنَّهُمْ أَلْفَوْا ءَابَاءَهُمْ ضَالِّينَ ﴿٦٩﴾ فَهُمْ عَلَىٰ ءَأَثَرِهِمْ يُهْرَعُونَ ﴿٧٠﴾  
 وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٧١﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ  
 مُّنذِرِينَ ﴿٧٢﴾ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنذِرِينَ ﴿٧٣﴾  
 إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٧٤﴾ وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلَنعَمِ  
 الْمُجِيبُونَ ﴿٧٥﴾ وَبَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

52. "Who used to say, ' What! art thou amongst those who bear witness to the truth (of the Message)? 53. " 'When we die and become dust and bones, shall we indeed receive rewards and punishments? ' "

54. (A voice) said: "Would ye like to look down? "

55. He looked down and saw him in the midst of the Fire.

56. He said: "By Allah! Thou wast little short of bringing me to perdition!

57. "Had it not been for the Grace of my Lord, I should certainly have been among those brought (there)!

58. " Is it (the case) that we shall not die,

59. "Except our first death, and that we shall not be punished?"

60. Verily this is the supreme achievement!

61. For the like of this let all strive, who wish to strive. 62. Is that the better entertainment or the Tree of Zaqqum?

63. For We have truly made it (as) a trial for the

wrong-doers. 64. For it is a tree that springs out of the bottom of Hell-fire:

65. The shoots of its fruit-stalks are like the heads of devils: 66. Truly they will eat thereof and fill their bellies therewith.

67. Then on top of that they will be given a mixture made of boiling water. 68. Then shall their return be to the (Blazing) Fire. 69. Truly they found their fathers on the wrong Path; 70. So they (too) were rushed down on their footsteps!

71. And truly before them, many of the ancients went astray; - 72. But We sent aforetime, among them, (apostles) to admonish them; - 73. Then see what was the end of those who were admonished (but heeded not), - 74. Except the sincere (and devoted) servants of Allah. 75. (In the days of old), Noah cried to Us, and We are the Best to hear prayer. 76. And We delivered him and his people from the Great Calamity,

76. And We delivered him and his people from the Great Calamity,



q̣ = ق

ḍ = ض

g̣ = غ

ṭ = ط

s = س

ṣ = ص

ḥ = ح

z = ز

ẓ = ذ

ẓ̣ = ظ

ṯ = ث

ḵ = خ

## Şaffât

sh = ش

j = ج

‘ = ع

‘ = ء

## Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

## Short Vowels

î = (كسرة)

u = (ضمه)

a = (فتحة)

'aw = أَوْ

wa = وَ

'ay = أَيَّ

yâ = يَا

Yaḡoulu 'a-'innaka laminal-muṣaddiqeen ﴿52﴾ 'A-  
 'izâ mitnâ wa kunnâ turâbanw-wa 'izâman 'a-'innâ  
 lamadeenoun ﴿53﴾ Qâla hal 'antum-muṭṭali-oun ﴿54﴾  
 Faṭṭala-‘a fara-‘âhu fee sawâ-'il-Jaḡeem ﴿55﴾ Qâla  
 ta-LLâhi 'in-kitta laturdeen ﴿56﴾ Wa lawlâ Ni‘matu  
 Rabbee lakuntu minal-muḡḡareen ﴿57﴾ 'Afamâ naḡnu  
 bimayyiteen ﴿58﴾ 'Illâ mawtatanal-'oulâ wa mâ naḡnu  
 bimu‘azzabeen ﴿59﴾ 'Inna hâẓâ lahuwal-fawzul-  
 ‘azeem ﴿60﴾ Limithli hâẓâ fal-ya‘-malil-‘âmiloun ﴿61﴾  
 'Aẓâlika ḵhayrun-nuzulan 'am Şhajaratuz-Zaḡḡoum  
 ﴿62﴾ 'Innâ ja-‘alnâhâ fitnatal-lizzâlimeen ﴿63﴾ 'Innahâ  
 şhajaratun-taḵruju fee 'aṣlil-Jaḡeem ﴿64﴾ Ṭal-‘uhâ  
 ka-'annahou ru'ousush-shayâṭeen ﴿65﴾ Fa-'innahum  
 la-'âkilouna minhâ famâli-'ouna minhal-butoun  
 ﴿66﴾ Thumma 'inna lahum ‘alayhâ lashawbam-min  
 ḡameem ﴿67﴾ Thumma 'inna marji-‘ahum la-'ilal-  
 Jaḡeem ﴿68﴾ 'Innahum 'alfaw 'âbâ-'ahum ḡâlleen ﴿69﴾  
 Fahum ‘alâ 'âṯhârihim yuhra-‘oun ﴿70﴾ Wa laḡad ḡalla  
 ḡablahum 'akṯarul-'awwaleen ﴿71﴾ Wa laḡad 'arsalnâ  
 feehim-munẓireen ﴿72﴾ Fanzur kayfa kâna 'Âḡi-batul-  
 munẓareen ﴿73﴾ 'Illâ ‘ibâda-LLâhil-muḵḵlaṣeen ﴿74﴾  
 Wa laḡad nâdânâ Nouḡun-falani‘-mal-Mujeeboun ﴿75﴾  
 Wa najjaynâhu wa 'ahla-hou minal-Karbil-‘Azeem ﴿76﴾



وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمْ الْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٧٨﴾ سَلَّمَ  
 عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ﴿٧٩﴾ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٠﴾ إِنَّهُ مِنْ  
 عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾ ثُمَّ أَعْرَفْنَا الْأَخْرِينَ ﴿٨٢﴾ وَإِنَّ مِنْ  
 شَيْعِنِهِ لِإِبْرَاهِيمَ ﴿٨٣﴾ إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٤﴾ إِذْ قَالَ  
 لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿٨٥﴾ أَيُّكَاءِ إِلَهَةٍ دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ  
 ﴿٨٦﴾ فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾ فَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ﴿٨٨﴾  
 فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ﴿٨٩﴾ فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩٠﴾ فَرَاغَ إِلَىٰ آلِهِمِمْ  
 فَقَالَ أَلَا تَأْتُونَ ﴿٩١﴾ مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ﴿٩٢﴾ فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا  
 بِالْيَمِينِ ﴿٩٣﴾ فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَرْفُُونَ ﴿٩٤﴾ قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ  
 ﴿٩٥﴾ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْقُوهُ  
 فِي الْجَحِيمِ ﴿٩٧﴾ فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ﴿٩٨﴾  
 وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيِّدِينَ ﴿٩٩﴾ رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ  
 ﴿١٠٠﴾ فَبَشِّرْنَاهُ بِعَلْمٍ حَلِيمٍ ﴿١٠١﴾ فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعَىٰ قَالَ  
 يَبْنِيٰ إِنِّي آرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانظُرْ مَاذَا تَرَىٰ قَالَ  
 يَأْتَبْتَ أَفْعَلْ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿١٠٢﴾

77. And made his progeny to endure (on this earth);  
 78. And We left (this blessing) for him among generations to come in later times:



79. "Peace and salutation to Noah among the nations!" 80. Thus indeed do We reward those who do Right.

81. For he was one of Our believing Servants. 82. Then the rest We overwhelmed in the Flood. 83. Verily among those who followed his Way was Abraham.

84. Behold, he approached his Lord with a sound heart.

85. Behold, he said to his father and to his people, "What is that which ye worship?

86. "Is it a Falsehood - gods other than Allah - that ye desire? 87. "Then what is your idea about the Lord of the Worlds?"

88. Then did he cast a glance at the Stars, 89. And he said, "I am indeed sick (at heart)!"

90. So they turned away from him, and departed.

91. Then did he turn to their gods and said, "will ye not eat (of the offerings before you)?...

92. "What is the matter

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
 • Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

with you that ye speak not (intelligently)?" 93. Then did he turn upon them, striking (them) with the right hand. 94. Then came (the worshippers) with hurried steps, and faced (him). 95. He said: "Worship ye that which ye have (yourselves) carved? 96. "But Allah has created you and your handiwork!" 97. They said, "Build him a furnace, and throw him into the blazing fire!" 98. (This failing), they then sought a stratagem against him, but We made them the ones most humiliated! 99. He said: "I will go to my Lord! He will surely guide me! 100. "O my Lord! grant me a righteous (son)! " 101. So We gave him the good news of a boy ready to suffer and forbear. 102. Then, when (the son) reached (the age of) (serious) work with him, he said: "O my son! I see in vision that I offer thee in sacrifice: now see what is thy view!" (the son) said: "O my father! Do as thou art commanded: thou will find me, if Allah so wills one practising Patience and Constancy!"



q̣ = ق

ḡ = ض

g̣ = غ

ṭ = ط

s = س

ṣ = ص

ḥ = ح

z = ز

ẓ = ذ

ẓ̣ = ظ

th = ث

kh = خ

## Şaffât

sh = ش

j = ج

‘ = ع

‘ = ء

## Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

## Short Vowels

î = (كسرة)

u = (ضممة)

a = (فتحة)

'aw = أَوْ

wa = وَ

'ay = أَيْ

yâ = يَا

Wa ja-‘alnâ ẓurriyyatahou humul-bâḡeen ﴿77﴾ Wa tara-  
 knâ ‘alayhi fil-‘âkhireen ﴿78﴾ Salâmun ‘alâ Nouhin-  
 fil-‘âlameen ﴿79﴾ 'Innâ kazâlika najzil-Muḥsineen ﴿80﴾  
 'Innahou min ‘ibâdinal-Mu'-mineen ﴿81﴾ Thumma  
 'aḡraqnal-‘âkhareen ﴿82﴾ ✽ Wa 'inna min-Shee-  
 ‘atihee la-'Ibrâheem ﴿83﴾ 'Iẓ jā-'a Rabbahou biḡal-bin-  
 saleem ﴿84﴾ 'Iẓ ḡâla li-'abeehi wa ḡaw-mihee mâzâ  
 ta-‘budoun ﴿85﴾ 'A-'ifkan 'âlihatan-dou-na-LLâhi  
 tureedoun ﴿86﴾ Famâ ẓannukum-bi-Rabbil-‘Âlameen  
 ﴿87﴾ Fanaẓara naẓratan-fin-Nujoum ﴿88﴾ Faḡâla  
 'innee saḡeem ﴿89﴾ Fatawallaw ‘anhu mudbireen ﴿90﴾  
 Farâḡa 'ilâ 'âlihatihim faḡâla 'alâ ta'-kuloun ﴿91﴾ Mâ  
 lakum lâ tanṡiqoun ﴿92﴾ Farâḡa ‘alayhim ḡarbam-  
 bil-yameen ﴿93﴾ Fa-'aḡbalou 'ilayhi yazif-foun ﴿94﴾  
 Ḡâla 'ata‘budouna mâ tanḡitoun ﴿95﴾ Wa-LLâhu  
 khalaḡakum wa mâ ta‘maloun ﴿96﴾ Ḡâlubnou lahou  
 bun-yânan-fa-'alḡouhu fil-Jaḡeem ﴿97﴾ Fa 'arâdou  
 bihee kaydan-faja-‘alnâhumul-'asfaleen ﴿98﴾ Wa ḡâla  
 'innee ẓâhibun 'ilâ Rabbee sayahdeen ﴿99﴾ Rabbi hab  
 lee minaş-Şâliḡeen ﴿100﴾ Fabash-sharnâhu bi-ḡulâmin  
 ḡaleem ﴿101﴾ Falammâ balāḡa ma-‘ahus-sa‘-ya ḡâla  
 yâ-bunayya 'innee 'arâ fil-manâmi 'annee 'azbaḡuka  
 fanẓur mâzâ tarâ! Ḡâla yâ 'abatif-‘al mâ tu'-mar;  
 satajidunee 'in-shâ-'a-LLâhu minaş-Şâbireen ﴿102﴾



فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ﴿١٠٣﴾ وَنَدَيْنَاهُ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿١٠٤﴾ قَدْ  
صَدَقْتَ الرَّيًّا ﴿١٠٥﴾ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٠٦﴾ هَذَا هُوَ  
الْبَلَاءُ الْمَبِينُ ﴿١٠٧﴾ وَفَدَيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ﴿١٠٨﴾ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي  
الْآخِرِينَ ﴿١٠٩﴾ سَلَّمَ عَلَيَّ إِبْرَاهِيمَ ﴿١١٠﴾ كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ  
﴿١١١﴾ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾ وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنْ  
الصَّالِحِينَ ﴿١١٣﴾ وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ وَمِن ذُرِّيَّتِهِمَا  
مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مَبِينٌ ﴿١١٤﴾ وَلَقَدْ مَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ  
وَهَارُونَ ﴿١١٥﴾ وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكُرْبِ الْعَظِيمِ ﴿١١٦﴾  
وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿١١٧﴾ وَءَاتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ  
الْمُسْتَبِينَ ﴿١١٨﴾ وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١١٩﴾ وَتَرَكْنَا  
عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ ﴿١٢٠﴾ سَلَّمَ عَلَيَّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١٢١﴾  
إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٢﴾ إِنَّهُمَا مِنْ  
عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٣﴾ وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٤﴾  
إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَأَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٥﴾ أَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ  
الْخَالِقِينَ ﴿١٢٦﴾ اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبَّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٢٧﴾

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
• Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

103. So when they had both submitted their wills (to Allah), and he had laid him prostrate on his forehead (for sacrifice), 104. We called out to him, " O Abraham! 105. "Thou hast already fulfilled the vision!"- thus indeed do We reward those who do right. 106. For this was obviously a trial - 107. And We ransomed him with a momentous sacrifice: 108. And We left (this blessing) for him among generations (to come) in later times: 109. "Peace and salutation to Abraham!" 110. Thus indeed do We reward those who do right 111. For he was one of Our believing Servants. 112. And We gave him the good news of Isaac - a prophet, - one of the Righteous. 113. We blessed him and Isaac: but of their progeny are (some) that do right, and (some) that obviously do wrong, to their own souls. 114. Again, (of old,) We bestowed Our favour on Moses and Aaron, 115. And We delivered

them and their people from (their) great Calamity; 116. And We helped them, so they overcame (their troubles); 117. And We gave them the Book which helps to make things clear; 118. And We guided them to the Straight Way. 119. And We left (this blessing) for them among generations (to come) in later times: 120. "Peace and salutation to Moses and Aaron!" 121. Thus indeed do We reward those who do right. 122. For they were two of Our believing Servants. 123. So also was Elias among those sent (by Us). 124. Behold, he said to his people, " Will ye not fear (God)? 125. " Will ye call upon Baal and forsake the Best of Creators, - 126. "Allah, your Lord and Cherisher and the Lord and cherisher of your fathers of old?"



q̣ = ق

ḍ = ض

ġ = غ

ṭ = ط

s = س

ṣ = ص

ḥ = ح

z = ز

ẓ = ذ

ẓ̣ = ظ

ṯ = ث

ḫ = خ

## Şaffât

sh = ش

j = ج

‘ = ع

’ = ء

## Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة)

u = (ضمة)

a = (فتحة)

'aw = أَوْ

wa = وَ

'ay = أَيَّ

yâ = يَا

Falammâ 'aslamâ wa tallahou lil-jabeen ﴿103﴾ Wa  
 nâdaynâhu 'any-yâ-'Ibrâheem ﴿104﴾ Qad şaddaqtar-  
 ru'-yâ! 'Innâ kazâlika najzil-Muḥsineen ﴿105﴾ 'Inna  
 hâẓâ lahuwal-balâ-'ul-mubeen ﴿106﴾ Wa fadaynâhu  
 bizibḥin 'azeem ﴿107﴾ Wa taraknâ 'alayhi fil-'âkhireen  
 ﴿108﴾ Salâmun 'alâ 'Ibrâheem ﴿109﴾ Kazâlika najzil-  
 Muḥsineen ﴿110﴾ 'Innahou min 'ibâdinal-Mu'-mineen  
 ﴿111﴾ Wa bash-sharnâhu bi-'Is-ḥâqa Nabiyyam-minaṣ-  
 Şâliḥeen ﴿112﴾ Wa bâraknâ 'alayhi wa 'alâ 'Is-ḥâq;  
 wa min-zurriy-yati-himâ muḥsinunw-wazâlimul-  
 linafsihee mubeen ﴿113﴾ Wa laqad manannâ 'alâ Mousâ  
 wa Hâroun ﴿114﴾ Wa najjaynâhumâ wa qawmahumâ  
 minal-Karbil-'Azeem ﴿115﴾ Wa naşarnâhum fakâ-  
 nou humul-ġâlibeen ﴿116﴾ Wa 'âtaynâhumal-kitâbal-  
 mustabeen ﴿117﴾ Wa hadaynâhumaş-Şirâṭal-Mus-  
 taqeem ﴿118﴾ Wa taraknâ 'alayhimâ fil-'âkhireen ﴿119﴾  
 Salâmun 'alâ Mousâ wa Hâroun ﴿120﴾ 'Innâ kazâlika  
 najzil-Muḥsineen ﴿121﴾ 'Innahumâ min 'ibâdinal-Mu'-  
 mineen ﴿122﴾ Wa 'inna 'Ilyâsa laminal-mursaleen ﴿123﴾ 'Iz  
 qâla liqawmihee 'alâ tattaqoun ﴿124﴾ 'Atad-'ouna Ba'-  
 lanw-wa tazarouna 'Aḥsanal-Khâliqeen ﴿125﴾ 'A-LLâha  
 Rabbakum wa Rabba 'âbâ-'ikumul-'awwaleen ﴿126﴾



فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٢٧﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٢٨﴾  
 وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٢٩﴾ سَلَامٌ عَلَىٰ آلِ يَأْسِينَ ﴿١٣٠﴾ إِنَّا كَذَلِكَ  
 نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣١﴾ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾ وَإِنَّ لُوطًا  
 لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٣﴾ إِذْ بَخَّيْنَهُ وَآهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٣٤﴾ إِلَّا عَجُوزًا  
 فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٣٥﴾ ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخِرِينَ ﴿١٣٦﴾ وَإِنَّا لَنُؤْتِيهِمْ  
 مَّصِيبًا مِّنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٧﴾ وَبِأَيْلٍ ﴿١٣٨﴾ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٣٩﴾ وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ  
 الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤٠﴾ إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلِ الْمَشْحُونِ ﴿١٤١﴾ فَسَاهَمَ فَكَانَ  
 مِنَ الْمُدْحَضِينَ ﴿١٤٢﴾ فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿١٤٣﴾ فَلَوْلَا أَنَّهُ  
 كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ﴿١٤٤﴾ لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٤٥﴾  
 وَفَبَدَّلْنَاهُ بِالْعُرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٤٦﴾ وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً  
 مِّنْ يَقْطِينٍ ﴿١٤٧﴾ وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴿١٤٨﴾  
 فَآمَنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١٤٩﴾ فَاسْتَفْتِهِمَ الرِّبِّكَ الْبَنَاتُ  
 وَلَهُمُ الْبَنُونَ ﴿١٥٠﴾ أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنثًا وَهُمْ  
 شَاهِدُونَ ﴿١٥١﴾ أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ ﴿١٥٢﴾ وَوَلَدَ  
 اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٥٣﴾ أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٥٤﴾

127. But they rejected him, and they will certainly be called up (for punishment),-

128. Except the sincere and devoted Servants of Allah (among them).

129. And We left (this blessing) for him among generations (to come) in later times: 130. "Peace and salutation to such as Elias!" 131. Thus indeed do We reward those who do right.

132. For he was one of Our believing Servants.

133. So also was Lut among those sent (by Us).

134. Behold, We delivered him and his adherents, all

135. Except an old woman who was among those who lagged behind:

136. Then We destroyed the rest.

137. Verily, ye pass by their (sites), by day -

138. And by night: will ye not understand?

139. So also was Jonah among those sent (by Us).

140. When he ran away (like a slave from captivity) to the ship (fully) laden, 141. He (agreed to) cast lots,

and he was condemned: 142. Then the big Fish did swallow him, and he

had done acts worthy of

blame. 143. Had it not been that he (repented and) glorified Allah, 144. He would certainly have remained inside the Fish till the Day of Resurrection. 145. But We cast him forth on the naked shore in a state of sickness, 146. And We caused to grow, over him, a spreading plant of the Gourd kind. 147. And We sent him (on a mission) to a hundred thousand (men) or more. 148. And they believed; so We permitted them to enjoy (their life) for a while. 149. Now ask them their opinion: is it that thy Lord has (only) daughters, and they have sons? - 150. "Or that We created the angels female, and they are witnesses (thereto)? 151. Is it not that they say, from their own invention, 152. "Allah has begotten children"? But they are liars! 153. Did He (then) choose daughters rather than sons?



q̣ = ق

ḍ = ض

ġ = غ

ṭ = ط

s = س

ṣ = ص

ḥ = ح

z = ز

ẓ = ذ

ẓ̣ = ظ

ṯ = ث

ḫ = خ

## Şaffât

sh = ش

j = ج

‘ = ع

‘ = ع

ee = ي

ou = و

â = ا

Short Vowels

î = (كسرة)

u = (ضمه)

a = (فتحة)

'aw = أَوْ

wa = وَ

'ay = أَيَّ

yâ = يَا

Fa-kazẓabouhu fa-'innahum lamuḥḍaroun ﴿127﴾

'Illâ 'ibâda-LLâhil-mukhlaṣeen ﴿128﴾ Wa taraknâ

'alayhi fil-'âkhireen ﴿129﴾ Salâmun 'alâ 'Ilyâseen

﴿130﴾ 'Innâ kazâlika najzil-Muḥsineen ﴿131﴾ 'Innahou

min 'Ibâdinal-Mu'-mineen ﴿132﴾ Wa 'inna Louṭal-

laminal-mursaleen ﴿133﴾ 'Iẓ najjaynâhu wa 'ahlahou

'ajma-'een ﴿134﴾ 'Illâ 'ajouzan-fil-ġâbireen ﴿135﴾

Thumma dammarnal-'â-khareen ﴿136﴾ Wa 'innakum

latamurrouna 'alayhim-muṣbiḥeen ﴿137﴾ Wa billayl;

'afalâ ta-'qiloun ﴿138﴾ Wa 'inna Younusa laminal-

mursaleen ﴿139﴾ 'Iẓ 'abaqâ 'ilal-fulkil-mashḥoun

﴿140﴾ Fasâhama fakâna minal-mudḥaḍeen ﴿141﴾

Faltaqamahul-Ḥoutu wa huwa muleem ﴿142﴾ Falaw lâ

'annahou kâna minal-musabbiḥeen ﴿143﴾ Lalabitha fee

batnihee 'ilâ Yawmi yub-'athoun ﴿144﴾ ﴿﴾ Fanabaẓnâhu

bil-'arâ-'i wa huwa saqceem ﴿145﴾ Wa 'ambatnâ 'alayhi

shajaratam-miny-yaqṭeen ﴿146﴾ Wa 'arsalnâhu 'ilâ mi-

'ati 'alfin 'aw yazeedoun ﴿147﴾ Fa-'âmanou famatta'

nâhum 'ilâ ḥeen ﴿148﴾ Fastaftihim 'ali-Rabbikal-banâtu

wa lahumul-banoun ﴿149﴾ 'Am khalaqnal-malâ-'ikata

'inâthanw-wa hum shâhidoun ﴿150﴾ 'Alâ 'innahum-min

'ifkihim layaqouloun ﴿151﴾ Walada-LLâhu wa 'innahum

lakâẓiboun ﴿152﴾ 'Aṣṭafal-banâti 'alal-baneen ﴿153﴾



مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٥﴾ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾ أَمْ لَكُمْ سُلْطَنٌ مُّبِينٌ ﴿١٥٦﴾  
 فَأَنْتُمْ بِكِتَابِكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٥٧﴾ وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ  
 نَسَبًا ﴿١٥٨﴾ وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٨﴾ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا  
 يُصِفُونَ ﴿١٥٩﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٠﴾ فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦١﴾  
 مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفِتْنِينَ ﴿١٦٢﴾ إِلَّا مَنْ هُوَ صَالٍ الْجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾ وَمَا مِنَّا إِلَّا  
 لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ ﴿١٦٥﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿١٦٦﴾  
 وَإِن كَانُوا لَيَقُولُونَ ﴿١٦٧﴾ لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِنَ الْأُولِينَ ﴿١٦٨﴾ لَكُنَّا  
 عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٩﴾ فَكَفَرُوا بِهِ ﴿١٧٠﴾ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٧٠﴾ وَلَقَدْ  
 سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧١﴾ إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ﴿١٧٢﴾ وَإِن  
 جُنَدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿١٧٣﴾ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّى حِينٍ ﴿١٧٤﴾ وَأَبْصَرْتُمْ فَسَوْفَ  
 يَبْصُرُونَ ﴿١٧٥﴾ أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٧٦﴾ فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحِجِهِمْ فَسَاءَ  
 صَبَاحُ الْمُنذَرِينَ ﴿١٧٧﴾ وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّى حِينٍ ﴿١٧٨﴾ وَأَبْصَرْتُمْ فَسَوْفَ  
 يَبْصُرُونَ ﴿١٧٩﴾ سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨٠﴾  
 وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨١﴾ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٢﴾

**154.** What is the matter with you? How judge ye? **155.** Will ye not then receive admonition? **156.** Or have ye an authority manifest? **157.** Then bring ye your book (of authority) if ye be truthful! **158.** And they have invented a blood-relationship between Him and the Jinns; but the Jinns know (quite well) that they have indeed to appear (before His Judgement - seat)! **159.** Glory to Allah (He is free) from the things they ascribe (to Him)! **160.** Not (so do) the Servants of Allah, sincere and devoted. **161.** For, verily, neither ye nor those ye worship- **162.** Can lead (any) into temptation concerning Allah, **163.** Except such as are (themselves) going to the blazing Fire! **164.** (Those ranged in ranks say): " Not one of us but has a place appointed; **165.** " And we are verily ranged in ranks (for service); **166.** " And we are verily those who declare (Allah's) glory! " **167.** And there were those who said, **168.** " If only we had had before us a Message from those of old, **169.** " We should certainly have been

## سُورَةُ الصَّافَّاتِ

آيَاتُهَا ٨٨

رُتَبَاتُهَا ٧٨

- Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation
- Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

Servants of Allah, sincere (and devoted)!" **170.** But (now that the Qur-an has come), they reject it: but soon will they know! **171.** Already has Our Word been passed before (this) to Our Servants sent (by Us), **172.** That they would certainly be assisted, **173.** And that Our forces,- they urely must conquer. **174.** So turn thou away from them for a little while, **175.** And watch them (how they fare), and they soon shall see (how thou farest)! **176.** Do they wish (indeed) to hurry on our Punishment? **177.** But when it descends into the open space before them, evil will be the morning for those who were warned (and heeded not)! **178.** So turn thou away from them for a little while, **179.** And watch (how they fare) and they soon shall see (how thou farest)! **180.** Glory to thy Lord, the Lord of Honour and Power! (He is free) from what they ascribe (to Him)! **181.** And Peace on the apostles! **182.** And Praise to Allah, the Lord and Cherisher of the Worlds.



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ḡ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ṣ = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ḏ = ذ  
 ḏ̣ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ

## Şaffât

sh = ش  
 j = ج  
 ‘ = ع  
 ‘ = ء

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

î = (كسرة)  
 u = (ضمه)  
 a = (فتحة)

'aw = أو  
 wa = و  
 'ay = أي  
 yâ = يا

Mâ lakum kayfa taḥkumoun (154) 'Afalâ tazakkaroun (155) 'Am lakum sultânum-mubeen (156) Fa'-tou bi-Kitâbi-kum 'in-kuntum ṣâdiqeen (157) Wa ja-'alou baynahou wa baynal-Jinnati nasabâ; wa laqad 'alimatil-Jinnatu 'innahum lamuḥḍaroun (158) Subḥâna-LLâhi 'ammâ yaşifoun (159) 'Illâ 'ibâda-LLâhil-mukhlaṣeen (160) Fa-'in-nakum wa mâ ta-'budoun (161) Mâ 'antum 'alayhi bi-fâti-neen (162) 'Illâ man huwa ṣâlil-Jaḥeem (163) Wa mâ minnâ 'illâ lahou maqâmum-ma'-loum (164) Wa 'innâ lanahnuş-şâffoun (165) Wa 'innâ lanahnul-mu-sabbiḥoun (166) Wa 'in-kânou la-yaqou-loun (167) Law 'anna 'indanâ Zikram-minal-'awwaleen (168) Lakunnâ 'ibâda-LLâhil-mukhlaṣeen (169) Fakafarou bih; fasawfa ya'-lamoun (170) Wa laqad sabaqat Kalimatunâ li-'Ibâdinal-mursaleen (171) 'Innahum lahumul-manşouroun (172) Wa 'inna jundanâ lahumul-ġâliboun (173) Fatawalla 'anhum ḥattâ ḥeen (174) Wa 'abşirhum fasawfa yubşiroun (175) 'Afabî-'azâbinâ yasta-'jiloun (176) Fa-'izâ nazala bisâḥatihim fasâ-'a ṣabâḥul-munzareen (177) Wa tawalla 'anhum ḥattâ ḥeen (178) Wa 'abşir fasawfa yubşiroun (179) Subḥâna Rabbika Rab-bil-'izzati 'ammâ yaşifoun (180) Wa Salâmun 'alal-mursaleen (181) Wal-Ḥamdu li-LLâhi Rabbil-'Âlameen (182)

88

'Ayah

ŞÂD

No

38



Sad

Sad, (being one of the Abbreviated Letters).

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. Sad: by the Qur-an, Full of Admonition: (this is the Truth).
2. But the Unbelievers (are steeped) in Selfglory and Separatism.
3. How many generations before them did We destroy? In the end they cried (for mercy)- when there was no longer time for being saved!
4. So they wonder that a Warner has come to them from among themselves! And the Unbelievers say, " This is a sorcerer telling lies! 5. "Has he made the gods (all) into one God? Truly this is a wonderful thing!" 6. And the leaders among them go away (impatiently), (saying), " Walk ye away, and remain constant to your gods! For this is truly a thing designed (against you)! 7. "We never heard (the like) of this among the people of these latter days: this is nothing but a made -up tale!" 8. "What! Has the Message been sent to him - (of all persons) among us?... " But they

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ﴿١﴾ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ﴿٢﴾  
 كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوا وَعَلَىٰ حِينٍ مَنَاصٍ ﴿٣﴾ وَعَجَبُوا  
 أَنْ جَاءَهُمْ مُنذِرٌ مِنْهُمْ ﴿٤﴾ وَقَالَ الْكٰفِرُونَ هَذَا سِحْرٌ كَذَابٌ ﴿٥﴾  
 أَجَعَلَ الْآلِهَةَ إِلَهًا وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ﴿٦﴾ وَأَنْطَقَ الْمَلَأُ  
 مِنْهُمْ أَنْ أَمْشُوا وَأَصْبِرُوا عَلَىٰ آهَاتِكُمْ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ ﴿٧﴾  
 مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ إِنْ هَذَا إِلَّا اخْتِلَافٌ ﴿٨﴾ أَمْ نَزَلُ  
 عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي بَلْ لَمَّا يَذُوقُوا عَذَابِ  
 ﴿٩﴾ أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ﴿١٠﴾ أَمْ لَهُمْ  
 مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ ﴿١١﴾  
 جُنْدٌ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ الْأَحْزَابِ ﴿١٢﴾ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ  
 نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْنَادِ ﴿١٣﴾ وَثَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ  
 لَيْكَةِ أُولَٰئِكَ الْأَحْزَابُ ﴿١٤﴾ إِنْ كُلُّ إِلَّا كَذَّبَ الرَّسُلَ  
 فَحَقَّ عِقَابٌ ﴿١٥﴾ وَمَا يَنْظُرُ هَؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً مَّا لَهَا  
 مِنْ فَوَاقٍ ﴿١٦﴾ وَقَالُوا رَبَّنَا عَجَلْنَا قِتْنًا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ﴿١٦﴾

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
 • Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

are in doubt concerning My (own) Message! Nay, they have not yet tasted My Punishment! 9. Or have they the Treasures of the Mercy of thy Lord,- the Exalted in Power, the Grantor of Bounties without measure? 10. Or have they the dominion of the heavens and the earth and all between? If so, let them mount up with the ropes and means (to reach that end)! 11. But there - will be put to flight even a host of confederates. 12. Before them (were many who) rejected apostles, - the People of Noah, and 'Ad, and Pharaoh the Lord of Stakes, 13. And Thamud, and the People of Lut, and the Companions of the Wood; - such were the Confederates. 14. Not one (of them) but rejected the apostles, but My Punishment came justly and inevitably (on them). 15. These (to-day) only wait for a single mighty Blast, which (when it comes) will brook no delay. 16. They say: "Our Lord! Hasten to us our sentence (even) before the Day of Account! "



## Bismi-LLâhir-Raĥmânir-Raĥeem

ŞÂD. Wal-Ķur-'âni Zıẓ-Zıkr ① Balillazeena kafarou  
 fee 'izzatinw-wa shiqâq ② Kam 'ahlaknâ min-  
 qablihim-min-qarnin-fanâdaw-wa lâta ĥeena manâş  
 ③ Wa 'ajibou 'an-jâ-'ahum-Munẓirum-minhum.  
 Wa qâlal-Kâfirouna hâẓâ sâĥirun-kazzâb ④ 'Aja-  
 'alal-'âlihata 'Ilâhanw-Wâĥidâ? 'Inna hâẓâ lashay-'un  
 'ujâb ⑤ Wantalaqal-mala-'u minhum 'animshou  
 waşbirou 'alâ 'âliha-tikum! 'Inna hâẓâ lashay-'uny-  
 yurâd ⑥ Mâ sami'-nâ bihâẓâ fil-millatil-'âkhirati  
 'in hâẓâ 'illakh-tilâq ⑦ 'A-'unzila 'alay-hıẓ-Zıkr  
 mim-bayninâ? Bal hum fee shak-kim-min-Zıkrree!  
 Bal-lam-mâ yazouqou 'Azâb ⑧ 'Am 'indahum  
 khazâ-'inu Raĥmati Rabbikal-'Azeezil-Wahhâb  
 ⑨ 'Am lahum-mulkus-samâ-wâti wal-'arđi wa mâ  
 bayna-humâ? Falyartaqou fil-'asbâb ⑩ Jundum-mâ  
 hunâlika mahzoumum-minal-'ahzâb ⑪ Kazzabat  
 qablahum Ķawmu Nouĥinw-wa 'Âdunw-wa Fir-  
 'awnu Zul-'awtâd ⑫ Wa Thamoudu wa Ķawmu  
 Louĥinw-wa 'Aş-ĥâbul-'Aykah;- 'ulâ-'ikal-'Aĥ-zâb  
 ⑬ 'In-kullun 'illâ kazzabar-rusula faĥaqqa 'iqâb  
 ⑭ Wa mâ yanzuru hâ-'ulâ-'i 'illâ Şayĥatanw-wâ-  
 ĥidatam-mâ lahâ min-fawâq ⑮ Wa qâlou Rab-  
 banâ 'ajjillanâ qıttanâ qabla Yawmil-Ĥisâb ⑯

q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ġ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 š = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ẓ = ذ  
 ẓ̣ = ظ  
 ṭh = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج

## Şâd

‘ = ع  
 ' = ء

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

î = (كسرة)  
 u = (ضمه)  
 a = (فتحة)

'aw = أَوْ  
 wa = وَ  
 'ay = أَيْ  
 yâ = يَا



أَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَادْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ ذَا الْأَيْدِ ۗ إِنَّهُ ءَأَوَّابٌ ﴿١٧﴾  
 إِنَّا سَخَرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالْعِشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ ﴿١٨﴾ وَالطَّيْرَ  
 مَحْشُورَةً ۗ كُلٌّ لَّهُ ءَأَوَّابٌ ﴿١٩﴾ وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَءَاتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ  
 وَفَصَّلَ الْخُطَابِ ﴿٢٠﴾ وَهَلْ أَتَاكَ نَبَأُ الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا  
 الْمِحْرَابَ ﴿٢١﴾ إِذْ دَخَلُوا عَلَىٰ دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ ۗ قَالُوا لَا تَخَفْ  
 خَصْمَانِ بَغَىٰ بَعْضُنَا عَلَىٰ بَعْضٍ فَاحْكُم بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ  
 وَاهْدِنَا إِلَىٰ سَوَاءِ الصِّرَاطِ ﴿٢٢﴾ إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً  
 وَلِيَ نَعْجَةٌ وَاحِدَةٌ فَقَالَ أَكْفِلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ ﴿٢٣﴾ قَالَ  
 لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْمِكَ إِلَىٰ نَعَايِجِهِ ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لِيَبْغَىٰ  
 بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ  
 مَا هُمْ ۗ وَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ  
 ﴿٢٤﴾ فَغَفَرْنَا لَهُ ذَٰلِكَ ۗ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَّآبٍ  
 ﴿٢٥﴾ يٰدَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ  
 بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ ۗ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ  
 عَن سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٢٦﴾

17. Have patience at what they say, and remember Our Servant David, the man of strength: for he ever turned (to Allah).

18. It was We that made the hills declare, in unison with him,

Our Praises, at eventide and at break of day,

19. And the birds gathered (in assemblies): all with him did turn (to Allah).

20. We strengthened his kingdom, and gave him wisdom and sound judgment in speech and decision.

21. Has the Story of the Disputants reached thee? Behold, they climbed over the wall of the private chamber; 22. When they entered the presence of David, and he was

terrified of them, they said: "Fear not: we are two disputants, one

of whom has wronged the other: decide now between us with truth, and treat us not with injustice, but guide us to the even Path...

23. " This man is my brother: he has nine and ninety ewes, and I have (but) one: yet he says, 'Commit her to my care,'

and is (moreover) harsh to me in speech." 24. (David) said: "He has undoubtedly wronged thee in demanding thy (single) ewe to be added to his (flock of) ewes: truly many are the Partners (in business) who wrong each other: not so do those who believe and work deeds of righteousness, and how few are they?"... And David gathered that we had tried him: he asked forgiveness of his Lord, fell down, bowing (in prostration), and turned (to Allah in repentance). 25. So We forgave him this (lapse): he enjoyed, indeed, a Near Approach to Us, and a beautiful Place of (final) Return. 26. O David! We did indeed make thee a vicegerent on earth: so judge thou between men in truth (and justice): nor follow thou the lusts (of thy heart), for they will mislead thee from the Path of Allah: for those who wander astray from the Path of Allah, is a Penalty Grievous, for that they forget the Day of Account.

- Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation
- Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)



q̣ = ق  
 d = ض  
 ġ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ş = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ẓ = ذ  
 ẓ̣ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج

## Şâd

ʿ = ع  
 ʾ = ء

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

î = (كسرة)  
 u = (ضمه)  
 a = (فتحة)

'aw = أَوْ  
 wa = وَ  
 'ay = أَيْ  
 yâ = يَا

'Işbir 'alâ mâ yaqoulouna wazkur 'Abdanâ Dâwouda  
 Zâl-'ayd; 'innahou 'awwâb ﴿17﴾ 'Innâ sakh-kharnal-  
 jibâla ma-'ahou yusabbiḥna bil-'ashiyyi wal-'ishrâq  
 ﴿18﴾ Waṭṭayra maḥ-shourah; kullul-lahou 'awwâb ﴿19﴾  
 Wa shadadnâ mulkahou wa 'âtaynâhul-ḥikmata wa  
 faşlal-khiṭâb ﴿20﴾ ✽ Wa hal 'atâka naba-'ul-khaşmi 'iz  
 tasawwarul-miḥrâb ﴿21﴾ 'Iz dakhalou 'alâ Dâwouda  
 fa-fazi-'a minhum, qâlou lâ takhaf; khaşmâni baġâ  
 ba-'ḍunâ 'alâ ba-'ḍin-faḥkum-baynanâ bil-ḥaq̣qi wa  
 lâ tush-tiṭ wahdinâ 'ilâ sawâ-'işşirât ﴿22﴾ 'Inna hâẓâ  
 'akhee lahou tis-'unw-wa tis-'ouna na-'ja-tanw-wa  
 liya na-'jatunw-wâ-ḥidatun-faq̣âla 'akfilneehâ wa 'az-  
 zanee fil-khiṭâb ﴿23﴾ Qâla laqad ẓalamaka bisu-'âli  
 na-'jatika 'ilâ ni-'âjih; wa 'inna katheeram-minal-khu-  
 laṭâ-'i layabġee ba-'ḍuhum 'alâ ba-'ḍin 'illallazeena  
 'âmanou wa 'amiluş-şâlihâti wa qaleelum-mâ hum!  
 Wa ẓanna Dâwoudu 'annamâ fatannâhu fastag̣-fara  
 Rabbahou wa kharra râki-'anw-wa 'anâb ﴿24﴾ Fa-  
 ġafarnâ lahou ẓâlik; wa 'inna lahou 'indanâ lazulfâ  
 wa ḥusna ma-'âb ﴿25﴾ Yâ-Dâwoudu 'innâ ja-'alnâka  
 Khaleefatan-fil-'arḍi faḥkum-baynannâsi bil-ḥaq̣qi  
 wa lâ tattabi-'il-hawâ fayu-ḍillaka 'an-Sabeeli-LLâh;  
 'innallazeena yaḍillouna 'an-Sabeeli-LLâhi lahum  
 'azâbun-shadeedum-bimâ nasou Yawmal-Ḥisâb ﴿26﴾



وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَطْلًا ۚ ذَٰلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
 فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ ﴿٢٧﴾ أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا  
 الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ  
 ﴿٢٨﴾ كَتَبْنَا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبْرَكًا لِيَدَّبَّرُوا ءَايَاتِهِ ۖ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو  
 الْأَلْبَابِ ﴿٢٩﴾ وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ ۗ نِعْمَ الْعَبْدُ ۚ إِنَّهُ أَوَّابٌ  
 ﴿٣٠﴾ إِذْ عَرَضَ عَلَيْهِ بِالْعِشِيِّ الصَّافِيَتِ الْجِيَادُ ﴿٣١﴾ فَقَالَ إِنِّي  
 أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَن ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿٣٢﴾  
 رُدُّوهَا عَلَيَّ ۗ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا  
 سُلَيْمَانَ ۖ وَالْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ ۖ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٣٤﴾ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ  
 لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَبْغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي ۗ إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٣٥﴾  
 فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ﴿٣٦﴾ وَالشَّيْطَانَ  
 كُلَّ بَنَاءٍ وَعَوَاصٍ ﴿٣٧﴾ وَءَاخِرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٣٨﴾ هَذَا  
 عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٩﴾ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ  
 مَآبٍ ﴿٤٠﴾ وَادْكُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ  
 بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ ﴿٤١﴾ ارْكُضْ بِرِجْلِكَ ۗ هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ﴿٤٢﴾

27. Not without purpose did We create heaven and earth and all between! that were the thought of Unbelievers! But woe to the Unbelievers because of the Fire of (Hell)!  
 28. Shall We treat those who believe and work deeds of righteousness, the same as those who do mischief on earth? Shall We treat those who guard against evil, the same as those who turn aside from the right? 29. (Here is) a Book which We have sent down unto thee, full of blessings, that they may meditate on its Signs, and that men of understanding may receive admonition.  
 30. To David We gave Solomon (for a son), - how excellent in Our service! Ever did he turn (to Us)! 31. Behold, there were brought before him, at eventide, coursers of the highest breeding, and swift of foot; 32. And he said, "Truly do I love the love of Good, with a view to the glory of my Lord, " until (the sun) was hidden in the veil (of Night): 33. "Bring them back to me." Then began he to pass his hand over (their) legs and their necks. 34. And We did

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
 • Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

try Solomon: We placed on his throne a body (without life): but he did turn (to Us in true devotion): 35. He said, "O my Lord! Forgive me, and grant me a Kingdom which, (it may be), suits not another after me: for Thou art the Grantor of Bounties (without measure). 36. Then We subjected the Wind to his power, to flow gently to his order, whithersoever he willed, - 37. As also the evil ones, (including) every kind of builder and diver, - 38. As also others bound together in fetters. 39. "Such are Our Bounties: whether thou bestow them (on others) or withhold them, no account will be asked." 40. And he enjoyed, indeed, a Near Approach to Us, and a beautiful Place of (final) Return. 41. Commemorate Our Servant Job. Behold he cried to his Lord: " The Evil One has afflicted me with distress and suffering!" 42. (The command was given:) "Strike with thy foot: here is (water) wherein to wash, cool and refreshing, and (water) to drink."



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ġ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 š = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ẓ = ذ  
 ẓ̣ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج

## Şâd

ʿ = ع  
 ʾ = ء

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة)  $\text{ـِ}$   
 u = (ضمه)  $\text{ـُ}$   
 a = (فتحة)  $\text{ـَ}$

'aw = أَوْ  
 wa = وَ  
 'ay = أَيْ  
 yâ = يَا

Wa mâ **khalaq**nas-samâ-'a wal-'arḍa wa mâ baynahumâ bâṭilâ! Zâlika **ẓannullazeena** kafarou! Fa-waylullil-lazeena kafarou minan-**Nâr** ﴿27﴾ 'Am naj-'alullazeena 'â-manou wa'amiluṣ-ṣâliḥâti kal-mufsideena fil-'arḍi 'am naj-'alul-muttaqeeena kal-fujjâr ﴿28﴾ Kitâbun 'anzalnâhu 'ilayka mubârakul-liyaddabbarou 'Âyâtihee wa liyataẓakkara 'ulul-'albâb ﴿29﴾ Wa wahabnâ li-Dâ-wouda Sulaymân; ni-'mal-'Abd! 'Innahou 'awwâb ﴿30﴾ 'Iẓ 'uriḍa 'alayhi bil-'ashiyyiṣ-ṣâfinâtul-jiyâd ﴿31﴾ Faqâla 'innee 'aḥababtu ḥubbal-**khayri** 'an-ẓikri Rab-bee ḥattâ tawârat bil-ḥijâb ﴿32﴾ Ruddouhâ 'alayy. Faṭa-fiqa mas-ḥambissouqi wal-'a'-nâq ﴿33﴾ Wa laqad fatannâ Sulaymâna wa 'alqaynâ 'alâ kursiyyihee jasa-dan-**thumma** 'anâb ﴿34﴾ Qâla Rabbiġfir lee wa hab lee Mulkal-lâ yambaġee li-'aḥadim-mim-ba'-dee; 'in-naka 'Antal-Wahhâb ﴿35﴾ Fasakh-**kharnâ** lahur-Reeḥa tajree bi-'amrihee **rukḥâ**-an ḥaythu 'aṣâb ﴿36﴾ Wash-shayâteena kulla bannâ-'inw-wa ġawwâṣ ﴿37﴾ Wa 'â**khareena** muqarraneena fil-'aṣfâd ﴿38﴾ Hâẓâ 'Aṭâ-'unâ famnun 'aw 'amsik biġayri ḥisâb ﴿39﴾ Wa 'inna lahou 'indanâ lazulfâ wa ḥusna ma-'âb ﴿40﴾ Wazkur 'Abdanâ 'Ayyouba 'iz nâdâ Rabbahou 'annee mas-sani-yash-Shayṭânu bi-nuṣbinw-wa 'azâb ﴿41﴾ 'Urkuḍ birijlik; hâẓâ muġtasalum-bâridunw-wa **sharâb** ﴿42﴾



وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَى لَأُولِي الْأَلْبَابِ

﴿٤٣﴾ وَخُذْ بِيَدِكَ ضِعْفًا فَاصْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنُطْ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا

تَعَمَّ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿٤٤﴾ وَادْكُرْ عَبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

أُولِي الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ﴿٤٥﴾ إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى

الدَّارِ ﴿٤٦﴾ وَإِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ ﴿٤٧﴾ وَادْكُرْ

إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ ﴿٤٨﴾ وَكُلٌّ مِنَ الْأَخْيَارِ ﴿٤٨﴾ هَذَا ذِكْرٌ

وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَآبٍ ﴿٤٩﴾ جَنَّاتٍ عَدْنٍ مُمْنِحَةً لَهُمُ الْأَنْبُوبِ

﴿٥٠﴾ مُتَكَبِّرِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفِكَهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ﴿٥١﴾

﴿٥٢﴾ وَعِنْدَهُمْ قَصِيرَاتُ الْفُرَاتِ ﴿٥٢﴾ هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمِ

الْحِسَابِ ﴿٥٣﴾ إِنَّ هَذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهُ مِنْ نَفَادٍ ﴿٥٤﴾ هَذَا وَإِنَّ

لِلظَّالِمِينَ لَشَرَّ مَآبٍ ﴿٥٥﴾ جَهَنَّمَ يَصَلُّونَهَا فَيَنْسُ الْإِهَادُ ﴿٥٦﴾ هَذَا

فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَعَسَاقُ ﴿٥٧﴾ وَعَآخِرُ مِنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجٌ ﴿٥٨﴾

هَذَا فَوْجٌ مُقْتَنِمٌ مَعَكُمْ ﴿٥٩﴾ لَا مَرْجَأَ بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ﴿٥٩﴾

قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَأَمْرَجِبَا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا فَيَنْسُ الْقَرَارُ ﴿٦٠﴾

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ﴿٦١﴾

43. And We gave him (back) his people, and doubled their number, - as a Grace from Ourselves, and a thing for commemoration, for all Who have Understanding.

44. "And take in thy hand a little grass, and strike therewith: and break not (thy oath)." Truly We found him full of patience and constancy. How excellent in Our service! Ever did he turn (to Us)!

45. And commemorate Our Servants Abraham, Isaac, and Jacob, Possessors of Power and Vision.

46. Verily We did choose them for a special (purpose) - proclaiming the Message of the Hereafter.

47. They were, in Our sight, truly, of the company of the Elect and the Good.

48. And commemorate Isma'il, Elisha, and Zul-Kifl: each of them was of the company of the Good.

49. This is a Message (of admonition): and verily, for the Righteous, is a beautiful place of (final) Return, -

50. Gardens of Eternity, whose doors will (ever) be open to them;

51. Therein will they recline (at ease); therein can they call (at pleasure) for fruit in abundance,

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
• Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

and (delicious) drink; 52. And beside them will be chaste women restraining their glances, (companions) of equal age. 53. Such is the Promise made to you for the Day of Account! 54. Truly such will be Our Bounty (to you); it will never fail; - 55. Yea, such! But- for the wrong-doers will be an evil place of (final) Return! - 56. Hell! - they will burn therein, an evil bed (indeed, to lie on)! - 57. Yea, such! - Then shall they taste it, - a boiling fluid, and a fluid dark, murky, intensely cold! - 58. And other Penalties of a similar kind, to match them! 59. Here is a troop rushing headlong with you! no welcome for them! Truly, they shall burn in the Fire! 60. (The followers shall cry to the misleaders:) "Nay, ye (too)! No welcome for you! It is ye who have brought this upon us! Now evil is (this) place to stay in!" 61. They will say: "Our Lord! Whoever brought this upon us, - add to him a double Penalty in the Fire!"



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ḡ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ṣ = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ḏ = ذ  
 ḏ̣ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج

## Şâd

‘ = ع  
 ' = ء

## Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة)

u = (ضمه)

a = (فتحة)

'aw = أو

wa = و

'ay = أي

yâ = يا

Wa wahabnâ lahou 'ahlahou wa mithlahum-ma-  
 'ahum Raḥmatam-minnâ wa zikrâ li-'Ulil-'albâb  
 ﴿43﴾ Wa khuz biyadika diğthan-faḍrib-bihee wa lâ  
 taḥnath. 'Innâ wa-jadnâhu şâbirâ. Ni'-mal-'Abd !  
 'Innahou 'awwâb ﴿44﴾ Wazkur 'Ibâdanâ 'Ibrâheema  
 wa 'Ishâqa wa Ya'-qouba 'Ulil-'Aydee wal-'Absâr ﴿45﴾  
 'Innâ 'akhlaşnâhum-bi-khâlişatin-Zikrad-Dâr ﴿46﴾  
 Wa 'innahum 'indanâ la-minal-Muştafaynal-'akhyâr  
 ﴿47﴾ Wazkur 'Ismâ-'eela wal-Yasa-'a wa Zâl-Kifl;  
 wa kullum-minal-'Akhyâr ﴿48﴾ Hâzâ Zikr; wa 'inna  
 lil-Muttaqeena la-ḥusna ma-'âb ﴿49﴾ Jannâti 'Adnim-  
 mufatta-ḥatal-lahumul-'abwâb ﴿50﴾ Muttaki-'eena  
 feehâ yad-'ouna feehâ bifâkihatin-katheeratinw-  
 wa sharâb ﴿51﴾ ✽ Wa 'indahum qâşirâtuṭ-ṭarfi  
 'atrâb ﴿52﴾ Hâzâ mâ tou-'adouna li-Yawmil-Ḥisâb  
 ﴿53﴾ 'Inna hâzâ la-Rizqunâ mâ lahou min-nafâd  
 ﴿54﴾ Hâzâ! Wa 'inna liṭṭâgeena lasharra ma-'âb ﴿55﴾  
 Jahannama yaşlawnahâ fabi'-sal-mihâd ﴿56﴾ Hâzâ  
 falyazouqouhu ḥameemunw-wa ḡassâq ﴿57﴾ Wa  
 'âkharu min-shaklihee 'azwâj ﴿58﴾ Hâzâ fawjum-  
 muqtaḥimum-ma-'akum! Lâ marḥabam-bihim!  
 'Innahum şâlun-Nâr ﴿59﴾ Qâlou bal 'an-tum lâ  
 marḥabam-bikum! 'Antum qaddamtumouhu lanâ!  
 Fabi'-sal-qarâr ﴿60﴾ Qâlou Rabbanâ man-qad-dama  
 lanâ hâzâ fazidhu 'Azâban-ḍi'-fan-fin-Nâr ﴿61﴾



وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ ﴿٦٢﴾ أَخَذْنَاهُمْ  
 سَخِرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ ﴿٦٣﴾ إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ  
 النَّارِ ﴿٦٤﴾ قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٦٥﴾  
 رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ﴿٦٦﴾ قُلْ هُوَ نَبُوٌّ  
 عَظِيمٌ ﴿٦٧﴾ أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٦٨﴾ مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَأِ الْأَعْلَى  
 إِذْ يُخْتَصِمُونَ ﴿٦٩﴾ إِنْ يُوحَىٰ إِلَىٰ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٠﴾ إِذْ قَالَ رَبُّكَ  
 لِلْمَلَكِكَةِ إِنِّي خَلِقُ بَشَرًا مِنْ طِينٍ ﴿٧١﴾ فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ  
 مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٧٢﴾ فَسَجَدَ الْمَلَكِكَةُ كُلُّهُمْ  
 أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾ إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾ قَالَ  
 يَا بَلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإَيْدِي اسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ  
 مِنَ الْعَالِينَ ﴿٧٥﴾ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقَنِي مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ  
 ﴿٧٦﴾ قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٧٧﴾ وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَىٰ يَوْمِ  
 الدِّينِ ﴿٧٨﴾ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٧٩﴾ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ  
 الْمُنظَرِينَ ﴿٨٠﴾ إِلَىٰ يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٨١﴾ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ  
 لَا أَغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٢﴾ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٨٣﴾

62. And they will say: "What has happened to us that we see not men whom we used to number among the bad ones? 63. "Did we treat them (as such) in ridicule, or have (our) eyes failed to perceive them?" 64. Truly that is just and fitting,- the mutual recriminations of the People of the Fire! 65. Say: "Truly am I a Warner: no god is there but the One Allah, Supreme and Irresistible, 66. "The Lord of the heavens and the earth, and all between, - Exalted in Might, Able to enforce His Will, forgiving again and again. " 67. Say: "That is a Message Supreme (above all), 68. "From which ye do turn away! 69. " No knowledge have I of the Chiefs on high, when they discuss (matters) among themselves. 70. ' Only this has been revealed to me: that I am to give warning plainly and publicly." 71. Behold, thy Lord said to the angels: " I am about to create man from clay: 72. "When I have fashioned him (in due proportion) and breathed into him of My spirit, fall ye down

- Necessary prolongation 6 vowels ● Permissible prolongation 2,4,6 vowels ● Nazalization (ghunnah) 2 vowels ● Emphatic pronunciation
- Obligatory prolongation 4 or 5 vowels ● Normal prolongation 2 vowels ● Un announced (silent) ● Unrest letters (Echoing Sound)

in obeisance unto him." 73. So the angels prostrated themselves, all of them together: 74. Not so Iblis: he was haughty, and became one of those who reject Faith. 75. (Allah) said: "O Iblis! what prevents thee from prostrating thyself to one whom I have created with My hands? Art thou haughty? Or art thou one of the high (and mighty) ones?" 76. (Iblis) said: "I am better than he: Thou createdst me from fire, and him Thou createdst from clay." 77. (Allah) said: "Then get thee out from here: for thou art rejected, accursed. 78. "And My Curse shall be on thee till the Day of Judgment." 79. (Iblis) said: "O my Lord! Give me then respite till the Day the (dead) are raised." 80. (Allah) said: "Respite then is granted thee - 81. "Till the Day of the Time Appointed." 82. (Iblis) said: "Then, by Thy Power, I will put them all in the wrong, - 83. "Except Thy Servants amongst them, sincere and purified (by Thy grace)."



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ġ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ş = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ẓ = ذ  
 ẓ̣ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج

## Şâd

ʿ = ع  
 ʾ = ء

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة)  
 u = (ضممة)  
 a = (فتحة)

'aw = أو  
 wa = و  
 'ay = أي  
 yâ = يا

Wa qâlou mâ lanâ lâ narâ rijâlan-kunnâ na-‘ud-  
 duhum-minal-‘ashrâr ﴿62﴾ 'Attakhaznâhum sikhriyyan  
 'am zâġat ‘anhumul-‘abşâr ﴿63﴾ 'Inna zâlika laḥaqqun-  
 ta-khâşumu 'Ahlin-Nâr ﴿64﴾ Qul 'innamâ 'ana Munzir;  
 wa mâ min 'ilâhin 'illa-LLâhul-Wâḥidul-Qahhâr ﴿65﴾  
 Rabbussa-mâwâti wal-'arḍi wa mâ baynahumal-  
 ‘Azeezul-Ġaffâr ﴿66﴾ Qul huwa Naba-'un ‘Azzeem  
 ﴿67﴾ 'Antum ‘anhu mu‘-riḍoun ﴿68﴾ Mâ kâna liya min  
 ‘ilmim-bil-mala-'il-'a‘-lâ 'iz yakhtaşimoun ﴿69﴾ 'Iny-  
 youḥâ 'ilayya 'illâ 'annamâ 'ana Naẓeerum-mubeen  
 ﴿70﴾ 'Iẓ qâla Rabbuka lil-malâ-'ikati 'innee khâliqum-  
 basharam-min-ṭeen ﴿71﴾ Fa-'izâ sawway-tuhou wa  
 nafakhtu feehi mir-Rouḥee fa-qa-‘ou lahou sâji-deen  
 ﴿72﴾ Fasajadal-malâ-'ikatu kulluhum 'ajma-‘oun ﴿73﴾  
 'Illâ 'Ibleesa-stakbara wa kâna minal-kâfireen ﴿74﴾  
 Qâla Yâ-'Ibleesu mâ mana-‘aka 'an-tasjuda limâ  
 khalaqtu biya-dayy? 'Astakbarta 'am kunta minal-  
 ‘âleen ﴿75﴾ Qâla 'ana khayrum-minh; khalaqtanee  
 min-nârinw-wa khalaqtahou min-ṭeen ﴿76﴾ Qâla  
 fakhruj minhâ fa-'innaka rajeem ﴿77﴾ Wa 'inna ‘alayka  
 la-‘nateee 'ilâ Yawmid-Deen ﴿78﴾ Qâla Rabbi fa-  
 'anzirnee 'ilâ Yawmi yub-‘athoun ﴿79﴾ Qâla fa-'innaka  
 minalmunzareen ﴿80﴾ 'Ilâ Yawmil-Waqtil-Ma‘-loum  
 ﴿81﴾ Qâla fabi-'Izzatika la-'uġwiyannahum 'ajma-  
 ‘een ﴿82﴾ 'Illâ 'Ibâdaka minhumul-mukhlaşeen ﴿83﴾



قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ أَقُولُ ﴿٨٤﴾ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٥﴾ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ﴿٨٦﴾ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَنُعَلِّمَنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ﴿٨٨﴾

## سُورَةُ الزُّمَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ بِالْحَقِّ وَالْحَقَّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿٢﴾ أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ ﴿٤﴾ لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَأَصْطَفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحٰنَهُ ۗ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٥﴾ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۗ يُكْوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكْوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ ۗ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۗ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٦﴾

84. (Allah) said: "Then it is just and fitting - and I say what is just and fitting- 85. "That I will certainly fill Hell with thee and those that follow thee, - every one." 86. Say: "No reward do I ask of you for this (Qur-an), nor am I a pretender. 87. "This is no less than a Message to (all) the Worlds. 88. " And ye shall certainly know the truth of it (all) after a while."

Zumar, or the  
Crowds.

In the name  
of Allah,  
Most Gracious,  
Most Merciful.

1. The revelation of this Book is from Allah, the Exalted in Power, Full of Wisdom. 2. Verily it is We Who have revealed the Book to thee in Truth: so serve Allah, offering Him sincere devotion. 3. Is it not to Allah that sincere devotion is due? But those who take for protectors others than Allah (say): "We only

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
• Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

serve them in order that they may bring us nearer to Allah." Truly Allah will judge between them in that wherein they differ. But Allah guides not such as are false and ungrateful. 4. Had Allah wished to take to Himself a son, He could have chosen whom He pleased out of those whom He doth create: but Glory be to Him! (He is above such things.) He is Allah, the One, the Irresistible. 5. He created the heavens and the earth in true (proportions): He makes the Night overlap the Day, and the Day overlap the Night: He has subjected the sun and the moon (to His law): each one follows a course for a time appointed. Is not He the Exalted in Power - He Who forgives again and again?



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ḡ = غ  
 ṭ = ط  
 ṣ = س  
 ṣ̣ = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ḏ = ذ  
 ḏ̣ = ظ  
 ṭh = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ʿ = ع

## Zumar

' = ء

## Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

## Short Vowels

î = (كسرة)

u = (ضمة)

a = (فتحة)

'aw = أو

wa = و

'ay = أي

ya = يا

Q̣âla falḥaq̣qu wal-ḥaq̣qa 'aḡoul ﴿84﴾ La-'amla-  
 'anna Ja-hannama minka wa mimman-tabi-ʿaka  
 minhum 'ajma-ʿeen ﴿85﴾ Q̣ul mâ 'as-'alukum ʿalayhi  
 min 'ajrinw-wa mâ 'ana minal-mutakallifeen  
 ﴿86﴾ 'In huwa 'illâ Zikrul-lil-ʿâla-meen ﴿87﴾ Wa  
 lataʿ-lamunna naba-'ahou baʿ-da ḥeen ﴿88﴾

75  
ʿĀyah

## ZUMAR

No  
39

## Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

Tanzeelul-Kitâbi mina-LLâhil-ʿAzeezil-Ḥakeem ﴿1﴾  
 'Innâ 'anzalnâ 'ilaykal-Kitâba bil-Ḥaq̣qi faʿ-budi-  
 LLâha mukḥliṣal-lahud-deen ﴿2﴾ 'Alâ li-LLâhid-  
 deenul-kḥâ-liṣ? Wallazeenat-takhazou min-dounihee  
 'awliyâ'a mâ naʿ-budu-hum 'illâ liyuḡarribou-nâ 'ila-  
 LLâhi zulfâ 'inna-LLâha yaḡku-mu baynahum fee mâ  
 hum feehi yakḥtalifoun. 'Inna-LLâha lâ yahdee man  
 huwa kâẓibun-kaffâr ﴿3﴾ Law 'arâda-LLâhu 'any-yat-  
 takḥiẓa waladal-laṣṭafâ mimmâ yakḥluḡu mâ yashâ';  
 Subḥânah! Huwa-LLâhul-Wâḥidul-Ḡaḥḥâr ﴿4﴾  
 Khalaḡas-samâwâti wal-'arḡa bil-ḥaq̣q; yukawwirul-  
 layla ʿalan-nahâri wa yukawwirun-nahâra ʿalal-layl;  
 wa sakh-kḥarash-shamsa wal-ḡamar; kulluny-yajree  
 li-'ajalim-musammâ. 'Alâ Huwal-ʿAzeezul-Ḡaffâr ﴿5﴾



خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنْزَلَ لَكُمْ  
 مِنْ الْأَنْعَامِ ثَمَنِيَةَ أَزْوَاجٍ يَخْلُقَكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ  
 خَلْقًا مِنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ  
 الْمُلْكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّى تُصْرَفُونَ ﴿٦﴾ إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ  
 اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ  
 لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ  
 فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٧﴾ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾  
 وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ  
 نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا  
 لِّبُضِّ عَنْ سَبِيلِهِ ﴿٨﴾ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ  
 النَّارِ ﴿٨﴾ أَمَّنْ هُوَ قَنِتٌ ءَأَنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ  
 الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ ﴿٩﴾ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ  
 لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩﴾ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٩﴾ قُلْ يَعْبَادِ الَّذِينَ  
 ءَامَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ  
 وَأَرْضُ اللَّهِ وَسِعَةٌ ﴿١٠﴾ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١٠﴾

6. He created you (all) from a single Person: then created, of like nature, his mate; and He sent down for you eight head of cattle in pairs: He makes you, in the wombs of your mothers, in stages, one after another, in three veils of darkness. Such is Allah, your Lord and Cherisher: to Him belongs (all) dominion. There is no god but He: then how are ye turned away (from your

true Centre?) 7. If ye reject (Allah), truly Allah hath no need of you; but He liketh not ingratitude from His servants: if ye are grateful, He is pleased with you. No bearer of burdens can bear the burden of another. In the End, to your Lord is your Return, when He will tell you the truth of all that ye did (in this life). For He knoweth well all that is in (men's) hearts.

8. When some trouble toucheth man, he crieth unto his Lord, turning to Him in repentance: but when He bestoweth a favour upon Him as from Himself, (man)

- Necessary prolongation 6 vowels ● Permissible prolongation 2,4,6 vowels ● Nazalization (ghunnah) 2 vowels ● Emphatic pronunciation
- Obligatory prolongation 4 or 5 vowels ● Normal prolongation 2 vowels ● Un announced (silent) ● Unrest letters (Echoing Sound)

doth forget what he cried and prayed for before, and he doth set up rivals unto Allah, thus misleading others from Allah's Path. Say, "Enjoy thy blasphemy for a little while: verily thou art (one) of the Companions of the Fire!" 9. Is one who worships devoutly during the hours of the night prostrating himself or standing (in adoration), who takes heed of the Hereafter, and who places his hope in the Mercy of his Lord - (like one who does not)? Say: "Are those equal, those who know and those who do not know? It is those who are endued with understanding that receive admonition. 10. Say: " O ye My servants who believe! Fear your Lord. good is the (reward) for those who do good in this world. Spacious is Allah's earth! Those who patiently persevere will truly receive a reward without measure! "



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 g̣ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ṣ = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ḏ = ذ  
 ḏ̣ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ʿ = ع

## Zumar

ʾ = ء

## Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة)

u = (ضمه)

a = (فتحة)

'aw = أَوْ

wa = وَ

'ay = أَيْ

yâ = يَا

**Kh**alâqakum-min-nafsinw-wâḥidatin-thumma ja'ala  
 minhâ zawjahâ wa 'anzala lakum-minal-'an'âmi  
 thamâ-niyata 'azwâj; yak**h**luqukum fee buṭouni  
 'ummahâtikum **k**halqam-mim-ba'-di **k**halqin-fee  
 zulumâtin-thalâth. Zâliku-mu-LLâhu Rabbukum  
 lahul-mulk. Lâ 'ilâha 'illâ Hou. Fa-'annâ tuṣrafoun  
 ﴿6﴾ 'In-takfurou fa-'inna-LLâha Ġaniyyun 'ankum;  
 wa lâ yardâ li-'ibâdihil-kufr; wa 'in-tashkurou  
 yardahu lakum. Wa lâ taziru wâziratunw-wizra  
 'ukhrâ. Thumma 'ilâ Rabbikum-Marji-'ukum  
 fayunabbi'ukum-bimâ kuntum ta'-maloun. 'Innahou  
 'Aleemum-bi-zâtiṣ-ṣudour ﴿7﴾ ﴿8﴾ Wa 'izâ massal-  
 'insâna ḍurrun-da-'â Rabbahou muneeban 'ilayhi  
 thumma 'izâ **k**hawwalahou ni'-matam-minhu nasiya  
 mâ kâna yad-'ou 'ilayhi min-ḡablu wa ja-'ala li-  
 LLâhi 'andâdal-liyuḍilla 'an-Sabeelih. Qul tamatta'  
 bi-kufrika ḡaleelâ; 'innaka min 'Aṣ-ḡâbin-Nâr ﴿8﴾  
 'Amman huwa ḡânitun 'ânâ-'allayli sâjidanw-wa  
 ḡâ-'imany-yahḡarul-Â**k**hirata wa yarjou Raḡmata  
 Rabbih? Qul hal yastawillazeena ya'-lamouna  
 wallazeena lâ ya'-lamoun? 'Innamâ yatazakkaru  
 'ulul-'albâb ﴿9﴾ Qul yâ-'ibâdillazeena 'âmanut-  
 taḡou Rabbakum. Lillazeena 'aḡsanou fee hâzihid-  
 dunyâ ḡasanah. Wa 'arḡu-LLâhi wâsi-'ah! 'Innamâ  
 yu-waffaṣ-ṣâbirouna 'ajrahum-biḡayri ḡisâb ﴿10﴾



قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿١١﴾ وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ  
 أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٢﴾ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ  
 ﴿١٣﴾ قُلْ اللَّهُ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ﴿١٤﴾ فَأَعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ  
 قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلَا  
 ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ﴿١٥﴾ لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِنَ النَّارِ  
 وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ﴿١٦﴾ ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهَ بِهِ عِبَادَهُ ۗ يَعْبَادُ فَاتَّقُونِ ﴿١٦﴾  
 وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَى  
 فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٧﴾ الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ ۗ  
 أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ ۗ وَأُولَئِكَ هُمْ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿١٨﴾  
 أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُنقِذُ مَنْ فِي النَّارِ ﴿١٩﴾  
 لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ تَجْرِي  
 مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۗ وَعَدَّ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ ﴿٢٠﴾ أَلَمْ تَرَ  
 أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنْبِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ  
 يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ  
 يَجْعَلُهُ حُطَامًا ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿٢١﴾

11. Say: " Verily, I am commanded to serve Allah with sincere devotion; 12. "And I am commanded to be the first of those who bow to Allah in Islam."

13.Say: "I would, if I disobeyed my Lord, indeed have fear of the Penalty of a Mighty Day. " 14. Say: " It is Allah I serve, with my sincere (and exclusive) devotion: 15. " Serve

ye what ye will besides Him."Say: " Truly, those in loss are those who lose their own souls and their People on the Day of Judgment: ah! that is indeed the (real and) evident Loss!

16. They shall have Layers of Fire above them, and Layers (of Fire) below them: with this doth Allah warn off His Servants: "O My Servants! Then fear ye Me!"

17. Those who eschew Evil, - and fall not into its worship, - and turn to Allah (in repentance), - for them is Good News: so announce the Good News to My Servants, -18. Those who listen to the

- Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation
- Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

Word, and follow the best (meaning) in it: those are the ones whom Allah has guided, and those are the ones endowed with understanding. 19. Is, then, one against whom the decree of Punishment is justly due (equal to one who eschews evil)? Wouldst thou, then, deliver one (who is) in the Fire? 20. But it is for those who fear their Lord, that lofty mansions, one above another, have been built: beneath them flow rivers (of delight): (such is) the Promise of Allah: never doth Allah fail (His) promise. 21. Seest thou not that Allah sends down rain from the sky, and leads it through springs in the earth? then He causes to grow, therewith, produce of various colours: then it withers; thou wilt see it grow yellow; then He makes it dry up and crumble away. Truly, in this, is a Message of remembrance to men of understanding



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ḡ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ṣ = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ḏ = ذ  
 ḏ̣ = ظ  
 ṭh = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ʿ = ع

## Zumar

ا = ء

## Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة)

u = (ضمة)

a = (فتحة)

'aw = أو

wa = و

'ay = أي

yâ = يا

Q̣ul 'innee 'umirtu 'an 'a'-buda-LLâha mukhliṣal-  
 la-hud-deen ﴿11﴾ Wa 'umirtu li-'an 'akouna 'awwalal-  
 Muslimeen ﴿12﴾ Q̣ul 'innee 'akhâfu 'in 'aṣaytu Rabbee  
 'azâba Yawmin 'azeem ﴿13﴾ Q̣uli-LLâha 'a'-budu  
 mukh-liṣal-lahou deenee ﴿14﴾ Fa'-budou mâ shi'-tum-  
 min-dounih. Q̣ul 'innal-khâ-sireenal-lazeena khasirou  
 'an-fusahum wa 'ahleehim Yawmal-Q̣iyâmah; 'alâ  
 ḏâlika huwal-khusrânul-mubeen ﴿15﴾ Lahum-min-  
 fawqihim ḏulalum-minan-Nâri wa min-taḥtihim ḏulal.  
 ḏâlika yukhawwifu-LLâhu bihee 'Ibâdah; yâ 'Ibâdi  
 fattaqoun ﴿16﴾ Wallazeenaj-tanabuṭ-Ṭâḡouta 'any-ya'-  
 bu-douhâ wa 'anâbou 'ila-LLâhi lahumul-Bushrâ;  
 fabash-shir 'Ibâd ﴿17﴾ 'Allazeena yastami-'ounal-  
 Q̣awla fayattabi-'ouna 'aḥsanah; 'ulâ-'ikallazeena  
 hadâ-humu-LLâh; wa 'ulâ-'ika hum 'ulul-'albâb ﴿18﴾  
 'Afaman ḥaqqâ 'alayhi kalimatul-'Azâbi 'afa-'anta  
 tunqizu man-fin-Nâr ﴿19﴾ Lâkinillazeenattaqaw  
 Rabbahum lahum ḡurafum-min-fawqihâ ḡurafum-  
 mab-niyyatun-tajree min-taḥtihal-'anhâr; Wa'-  
 da-LLâh; lâ yukhlifu-LLâhul-mee-'âd ﴿20﴾ 'Alam  
 tara 'anna-LLâha 'anzala minas-samâ-'i mâ'an-  
 fasalakahou yanâbee-'a fil-'arḏi thumma yukhriju  
 bihee zar-'am-mukhtalifan 'alwânuhou thumma  
 yaheeju fatarâhu muṣfarran-thumma yaj-'aluhou  
 ḥuṭâ-mâ. 'Inna fee ḏâlika la-Ḍikrâ li-'ulil-'albâb ﴿21﴾



أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِّن رَّبِّهِ ۗ فَوَيْلٌ  
 لِلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُم مِّن ذِكْرِ اللَّهِ ۗ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٢﴾  
 اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِي تَنفَعُ مَنِ  
 جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ  
 إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ۗ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهُ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ ۗ وَمَن  
 يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَادٍ ﴿٢٣﴾ أَفَمَن يَتَّبِعِ بَوَّاهَهُ سَوْءَ  
 الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ  
 ﴿٢٤﴾ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَاذْقَهُمْ الْعَذَابَ مِمَّنْ حَيْثُ  
 لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٥﴾ فَاذْقَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَوةِ الدُّنْيَا وَلِعَذَابِ  
 الْآخِرَةِ أَكْبَرُ ۗ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي  
 هَٰذَا الْقُرْآنِ مِن كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا  
 غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٢٨﴾ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيهِ  
 شُرَكَاءُ مُتَشَكِّسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا  
 الْحَمْدُ لِلَّهِ ۗ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾ إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَّيِّتُونَ  
 ﴿٣٠﴾ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ﴿٣١﴾

22. Is one whose heart Allah has opened to Islam, so that he has received enlightenment from Allah, (no better than one hard-hearted)? Woe to those whose hearts are hardened against celebrating the praises of Allah! They are manifestly wandering (in error)!

23. Allah has revealed (from time to time) the most beautiful Message in the form of a Book, consistent with itself, (yet) repeating (its teaching in various aspects): the skins of those who fear their Lord tremble thereat; then their skins and their hearts do soften to the celebration of Allah's praises. Such is the guidance of Allah: He guides therewith whom He pleases, but such as Allah leaves to stray, can have none to guide. 24. Is, then, one who has to fear the brunt of the Penalty on the Day of Judgment (and receive it) on his face, (like one guarded therefrom)? It will be said to the wrong-doers: "Taste ye (the fruits of) what ye earned!"

25. Those before them

(also) rejected (revelation), and so the Punishment came to them from directions they did not perceive. 26. So Allah gave them a taste of humiliation in the present life, but greater is the Punishment of the Hereafter, if they only knew! 27. We have put forth for men, in this Qur-an every kind of Parable, in order that they may receive admonition. 28. (It is) a Qur-an in Arabic, without any crookedness (therein): in order that they may guard against Evil. 29. Allah puts forth a Parable - a man belonging to many partners at variance with each other, and a man belonging entirely to one master: are those two equal in comparison? Praise be to Allah! But most of them have no knowledge. 30. Truly, thou wilt die (one day), and truly they (too) will die (one day). 31. In the End will ye (all), on the Day of Judgment, settle your disputes in the presence of your Lord.



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 g̣ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 š = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ẓ = ذ  
 ẓ̣ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ‘ = ع

## Zumar

‘ = ع

## Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة)

u = (ضممة)

a = (فتحة)

'aw = أو

wa = و

'ay = أي

yâ = يا

'Afaman-sharaḥa-LLâhu ṣadrahou lil-'Islâmi fahuwa  
 ‘alâ Nourim-mir-Rabbih? Fa-waylul-lil-qâsiyati  
 q̣uloubuhum-min-ẓikri-LLâh! 'Ulâ-'ika fee ḍalâlim-  
 mubeen ﴿22﴾ 'A-LLâhu nazzala 'aḥsanal-Ḥadeethi  
 Kitâbam-mutashâbi-ham-mathâniya taq̣sha-‘irru  
 minhu juloudullazeena yaḳhshawna Rabbahum  
 thumma taleenu julouduhum wa q̣ulou-buhum  
 'ilâ ẓikri-LLâh. Ẓâlîka huda-LLâhi yahdee bihee  
 many-yashâ'; wa many-yuḍlîli-LLâhu famâ lahou  
 min hâd ﴿23﴾ 'Afamany-yattaq̣ee biwaj-hihee sou-'al-  
 ‘azâbi Yawmal-Ḷiyâmah? Wa q̣eela liẓ-ẓâlîmeena  
 ẓouq̣ou mâ kuntum taksiboun ﴿24﴾ Kazḷaballazeena  
 min-q̣ablihim fa-'atâhumul-'Azâbu min ḥaythu lâ  
 yash-'uroun ﴿25﴾ Fa-'azâq̣ahumu-LLâhul-ḳhizya  
 fil-ḥayâtîd-dunyâ; wa la-'Azâbul-'Âḳhirati 'akbar.  
 Law kânou ya‘-lamoun ﴿26﴾ Wa laq̣ad ḍarabnâ lin-  
 nâsi fee hâẓal-Ḷur-'âni min-kulli Mathalil-la-‘al-  
 lahum yata-ẓakkaroun ﴿27﴾ Ḷur-'ânan ‘Arabiyyan  
 ḡayra ẓee ‘iwajil-la-‘allahum yattaq̣oun ﴿28﴾ Ḷaraba-  
 LLâhu Mathalar-rajulan-feeḥi shurakâ-'u muta-  
 shâkisouna wa rajulan-salamal-lirajulin hal yasta-wi-  
 yâni mathalâ? 'Al-Ḥamdu li-LLâh! Bal 'aktharuhum  
 lâ ya‘-lamoun ﴿29﴾ 'Innaka mayyitunw-wa 'inna-  
 hum-mayyitoun ﴿30﴾ Thumma 'innakum Yawmal-  
 Ḷiyâmati ‘inda Rabbikum taḳhta-ṣimoun ﴿31﴾